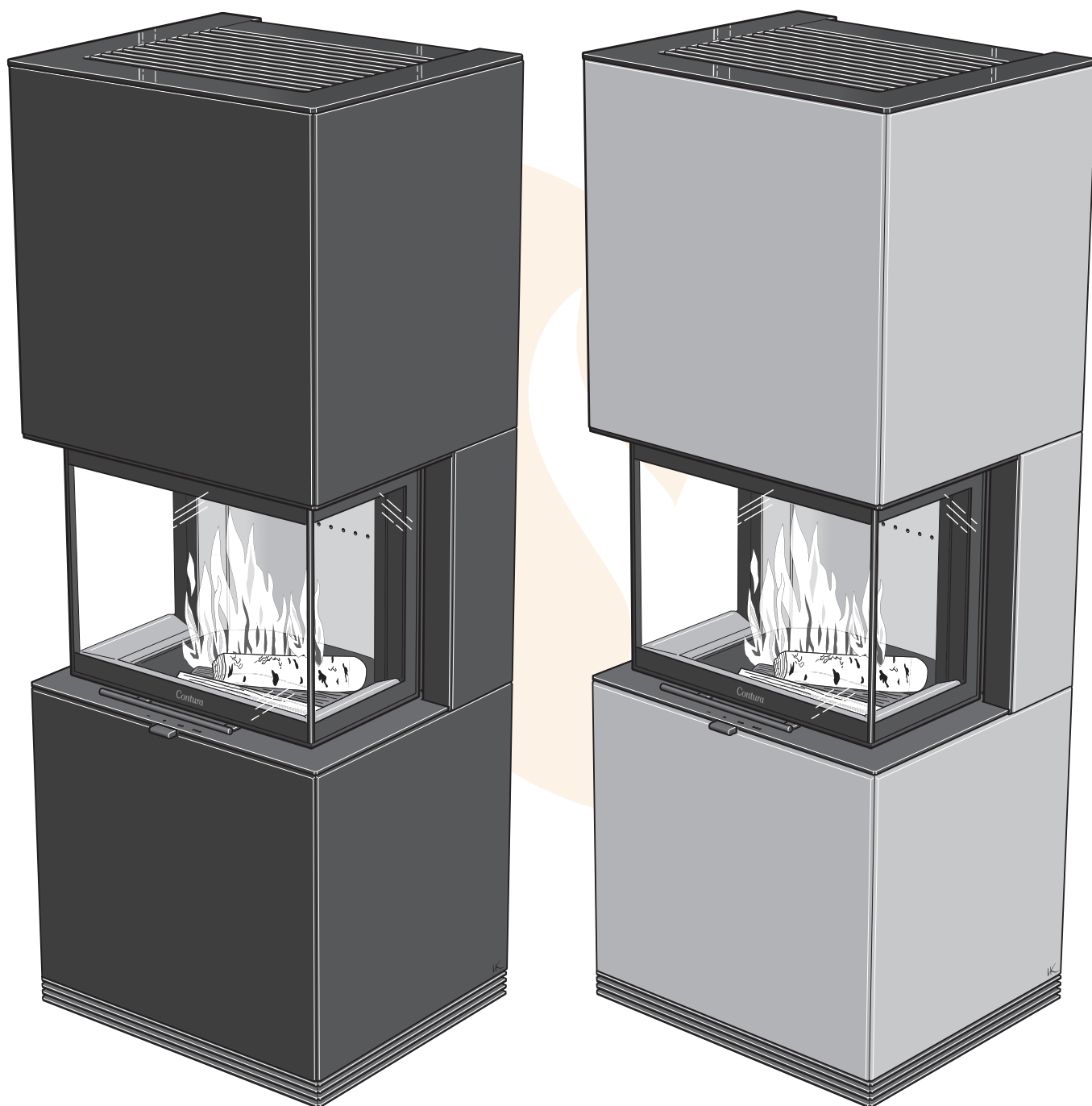


Contura

i61
i61A
i61T



SE

Fakta	3
Skorsten	4
Tillförsel av förbränningsluft	4
Installationsavstånd	5
Prestandadeklaration	6
EU-försäkran om överenskommenhet	7
Montering	48

DE

Fakten	8
Schornstein	9
Zufuhr von Verbrennungsluft	9
Installationsabstände	10
Leistungsdeklaration	11
EU-Konformitätserklärung	12
Montage	48

NO

Fakta	13
Skorstein	14
Tilførsel av forbrenningsluft	14
Installasjonsavstand	15
Ytelseserklæring	16
EU-samsvarserklæring	17
Montering	48

FR

Données Techniques	18
Cheminée	19
Amenée d'air comburant	19
Distances d'installation	20
Déclaration des performance	21
Déclaration de conformité UE	22
Montage	48

GB

Facts	23
Chimney	24
Combustion air supply	24
Installation distances	25
Declaration of performance	26
EU Declaration of Conformity	27
Assembly	48

DK

Fakta	28
Skorsten	29
Tilførsel af forbrændingsluft	29
Installationsafstand	30
Præstationserklæring	31
EU-overensstemmelseerklæring	32
Montering	48

FI

Tiedot	33
Savupiippu	34
Palamisilman tuominen	34
Asennusetäisyys	35
Suoritustasoilmoitus	36
EU-vaatimusten mukaisuusvakuutus	37
Asennus	48

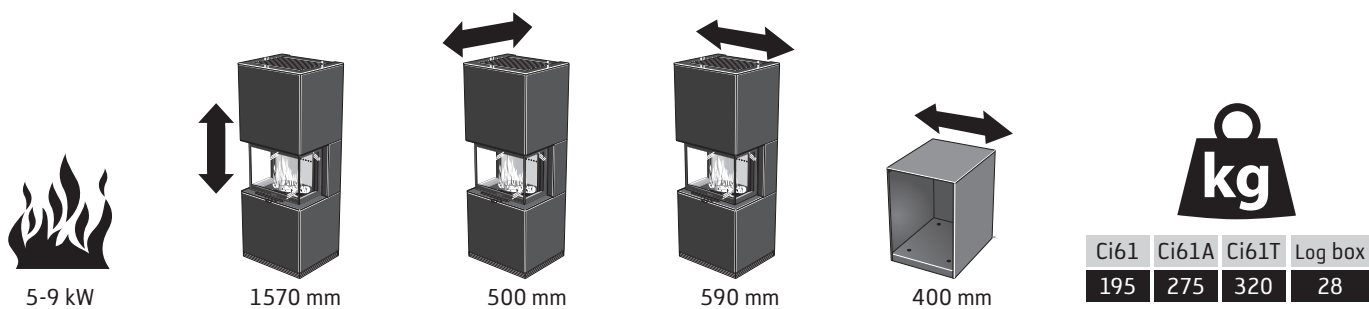
IT

Dati Tecnici	38
Canna fumaria	39
Alimentazione dell'aria di combustione	39
Distanze di sicurezza	40
Dichiarazione di prestazione	41
Dichiarazione di Conformità UE	42
Montaggio	48

NL

Gegevens	43
Schoorsteen	44
Aanvoer van verbrandingslucht	44
Installatieafstand	45
Prestatieverklaring	46
EU-conformiteitsverklaring	47
Monteren	48

Einzelheiten



Nennleistung 6,0 kW
Wirkungsgrad 81 %
Rauchgastemperatur am Anschlussstutzen bei Nennleistung 278 °C
Rauchgas-Massenstrom 6,0 g/s

Zertifiziert gemäß:

Europäische Norm EN 13229
NS 3059 (Norwegen)
BImSchV. 2 (Deutschland)
Art. 15a B-VG (Österreich)
Clean Air Act (Großbritannien)

**DER EINSATZ WIRD SEHR HEISS.**

Beim Befeuern erhitzen sich einige Oberflächen des Einsatzes stark und können bei einer Berührung Verbrennungen hervorrufen. Beachten Sie ebenfalls die intensive Wärmeabstrahlung durch die Glasscheibe in der Tür. Befindet sich brennbares Material näher als der angegebene Sicherheitsabstand, können Brände entstehen. Eine Schwelbefeuerung kann zu einer raschen Gasentzündung führen. Dadurch besteht eine Gefahr für Verletzungen und Materialschäden.

Montage durch Fachpersonal

Diese Anleitung beschreibt die Montage und Installation des Einsatzes. Um eine maximale Funktionalität und Sicherheit des Einsatzes zu gewährleisten, raten wir, die Installation von Fachpersonal durchführen zu lassen. Unsere Händler können Ihnen geeignete Monteure empfehlen.

Bauantrag

Die Installation einer Feuerstätte und die Errichtung eines Schornsteines müssen beim zuständigen Bauamt beantragt und mit dem zuständigen Schornsteinfeger koordiniert werden. Informationen und Hinweise zum Bauantrag erhalten Sie vom zuständigen Bauamt.

Tragender Untergrund

Wenn die Feuerstätte auf einem Holzfußboden platziert wird, muss ein Bausachverständiger die Tragfähigkeit des Bodens begutachten. Wenn das Gesamtgewicht 400 kg überschreitet, ist in der Regel eine Verstärkung des Holzfußbodens erforderlich.

Brandschutzplatte

Wegen des Risikos für herausfallende Glut muss ein brennbarer Fußboden mit einem Brandschutzbereich versehen werden. Die Abdeckung muss zu allen Seiten mindestens 500 mm betragen. Der Brandschutzbereich kann z. B. aus Naturstein, Beton, Blech oder Glas bestehen. Ein Brandschutzbereich aus Glas ist als Zubehör für diese Modelle erhältlich.

Endabnahme der Installation

Die Installation muss vor einer Benutzung des Einsatzes unbedingt vom zuständigen Schornsteinfeger abgenommen werden. Lesen Sie ebenfalls die Heizinstruktionen, bevor Sie den Kaminofen das erste Mal verwenden.

Dahinterliegende Wand

Wenn Contura i61 an einer brennbaren Wand installiert werden soll, muss diese durch einen geeigneten Brandschutz oder die integrierte Schutzwand (Zubehör) geschützt werden.

Folgende Materialanforderungen gelten für die alternative Vorwanddämmung:

Das Baumaterial darf nicht brennbar sein. Die Wärmeleitfähigkeit λ darf maximal 0,14 W/m²K betragen. Die Stärke des Baumaterials muss stets mindestens bei 100 mm liegen. Wenn die Isoliereigenschaften für Baumaterial als U-Wert angegeben werden, darf dieser höchstens 1,4 W/m²K betragen.

Verzeichnis geeigneter Materialien:

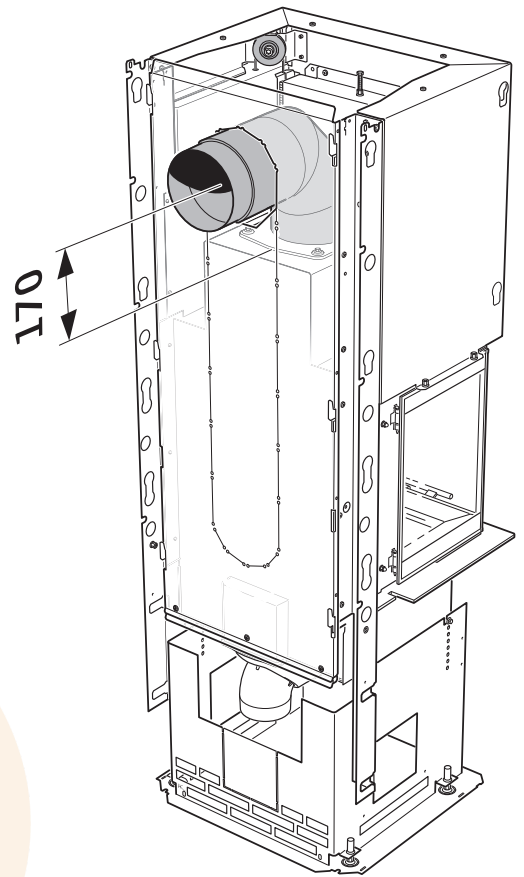
Leichtbeton	$\lambda = 0,12-0,14$
Vermiculit	$\lambda = 0,12-0,14$
Kalziumsilikat	$\lambda = 0,09$

Wenn das Produkt mit einer integrierten Schutzwand ausgestattet ist, darf die Installation an dahinterliegenden Wänden mit einem U-Wert über 0,14 W/(m²K) erfolgen.

Hilfestellung bei der Auswahl anderer Materialien erhalten Sie vom zuständigen Schornsteinfeger. Beachten Sie, dass möglicherweise auch eine nicht brennbare Wand geschützt werden muss, wenn diese tragend ist oder sich brennbares Material dahinter befindet.

Schornstein

- Der Einsatz muss mit einem Schornstein verbunden werden, der für eine Rauchgastemperatur von mindestens 350 °C ausgelegt ist.
- Der Anschlussstutzen besitzt einen Außendurchmesser von 150 mm.
- Der normale Schornsteinzug bei Nennbetrieb sollte in der Nähe des Anschlussstutzens 20–25 Pa betragen. Der Zug richtet sich primär nach Länge und Querschnitt des Schornsteines sowie nach dessen Druckdichtheit. Die minimal empfohlene Schornsteinlänge beträgt 3,5 m. Der geeignete Durchmesser des Rauchkanals liegt bei 130 – 150 mm.
- Ein Rauchkanal mit scharfen Biegungen und horizontalem Verlauf verringert den Schornsteinzug. Die maximale horizontale Rauchkanallänge beträgt 1 m, wenn die vertikale Rauchkanallänge mindestens 5 m ist.
- Der Rauchkanal muss über seine gesamte Länge gereinigt werden können. Die Reinigungsöffnungen müssen leicht erreichbar sein.
- Kontrollieren Sie genauestens, ob der Schornstein dicht ist. An Reinigungsöffnungen und Rohranschlüssen dürfen keine Luftlecks vorkommen.
- Sind zwei Feuerstätten mit demselben Schornsteinkanal verbunden, ist der Kaminofen mit einer selbstschließenden Tür auszustatten, siehe Anleitung für den Einsatz.



Rückseitiger Anschluss

Beim rückseitigen Anschluss wird ein Winkel mit 45° bis +45° mit Reinigungsklappe empfohlen, wobei sich die Mitte mindestens 170 mm über dem Anschluss befindet.

Beachten Sie, dass beim rückseitigen Anschluss das Strahlungsblech bzw. die Schutzwand vor dem Anschließen des Schornsteins montiert werden muss.

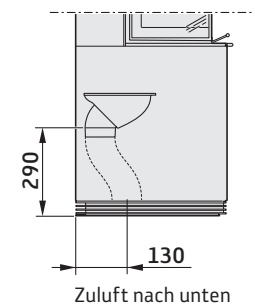
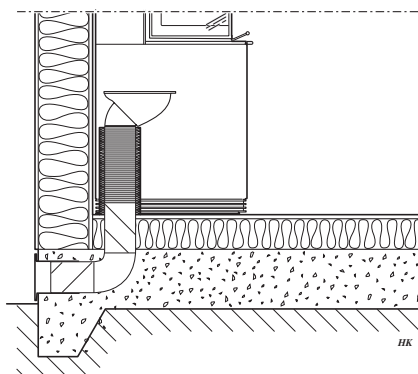
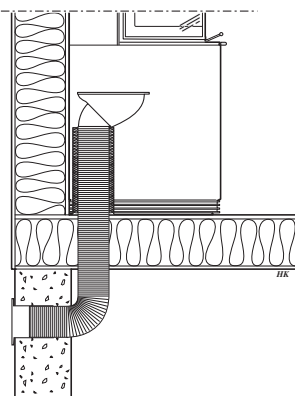
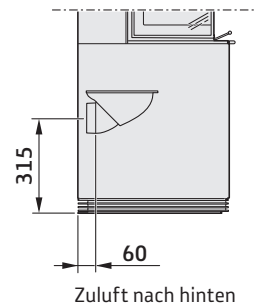
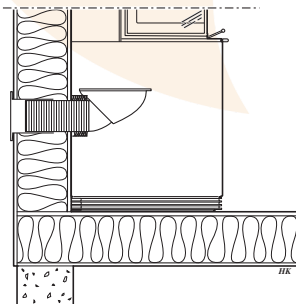
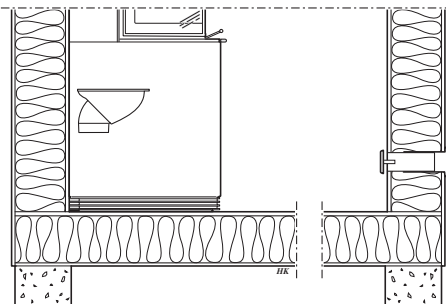
Zufuhr von Verbrennungsluft

Bei der Installation eines Einsatzes in einem Raum steigen die Anforderungen an die Luftzufuhr. Die Luftzufuhr kann indirekt über ein Ventil in der Außenwand oder über einen Kanal von außen erfolgen, der mit dem Anschlussstück an der Einsatzunterseite verbunden wird. Bei der Verbrennung wird eine Luftmenge von ca. 25 m³/h verbraucht.

Der Anschlussstutzen für Verbrennungsluft besitzt einen Außendurchmesser von 100 mm.

In beheizten Bereichen ist der Kanal gegen Kondensation zu isolieren. Dies geschieht mit 30-mm-Mineralwolle, die außen mit einer Feuchtigkeitsbarriere versehen ist. Bei der Durchführung muss mithilfe von Dichtungsmasse zudem eine Dichtung um die Wandöffnung (bzw. Bodenöffnung) angebracht werden.

Als Zubehör ist ein 1 m langer Verbrennungsluftschlauch mit Kondensisolierung erhältlich.



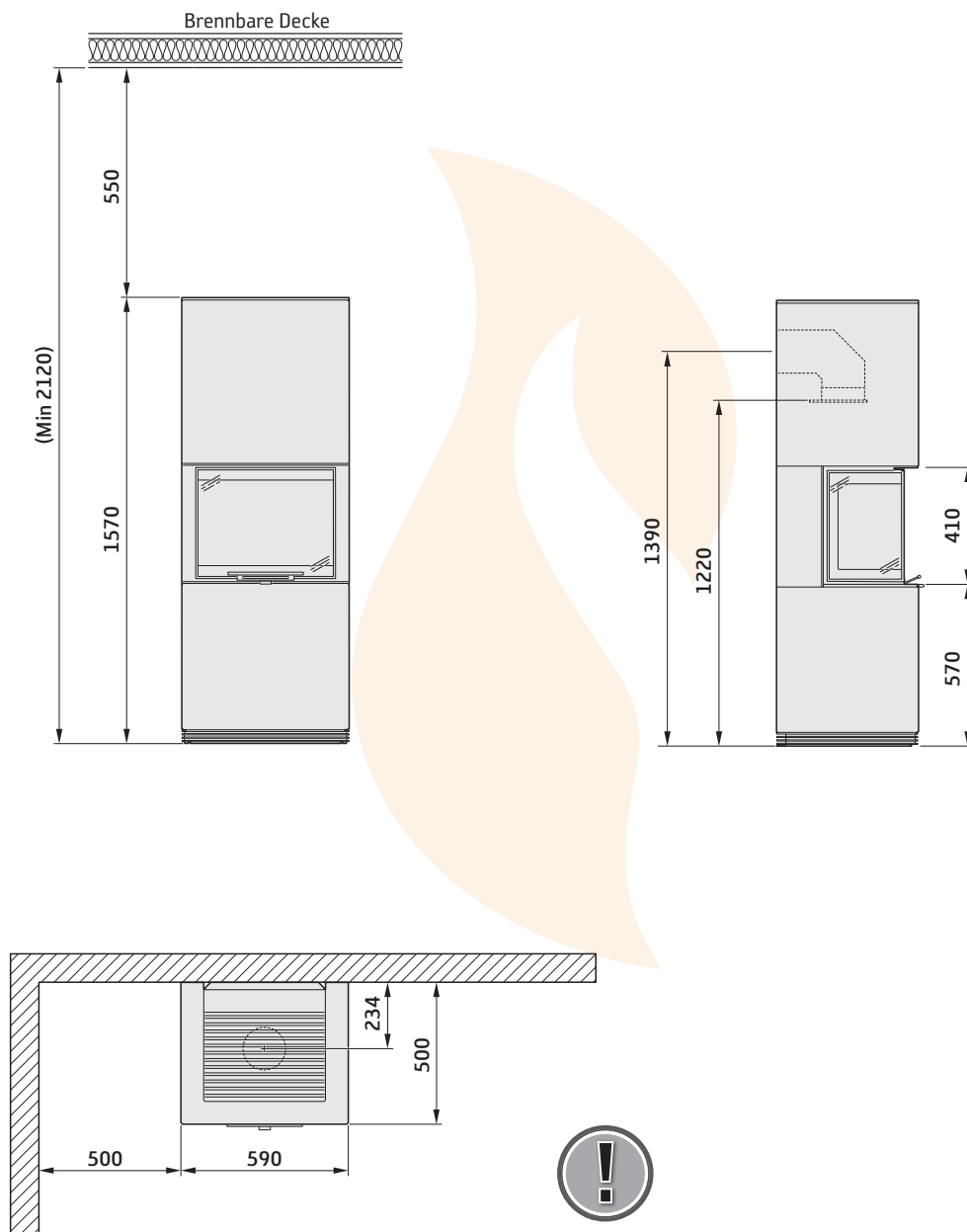
Installationsabstände

Ci61 / Ci61A / Ci61T

Wichtig!

Die Maßskizzen enthalten nur die minimal zulässigen Installationsabstände für den Kaminofen. Beim Anschluss an einen Stahlschornstein sind ebenfalls die Anforderungen zum Sicherheitsabstand für den

Schornstein zu beachten. Vor dem Kaminofen muss der Sicherheitsabstand zu brennbaren Gebäudeteilen oder Einrichtungsgegenständen mindestens 1 m betragen.



Für die Aufstellung an einer brennbaren dahinterliegenden Wand muss die integrierte Schutzwand (Zubehör auf bestimmten Märkten) oder eine externe feuerfeste Wand vorhanden sein, die die dahinterliegende Wand schützt. Die Materialanforderungen für die feuerfeste Wand entnehmen Sie dem Abschnitt „Dahinterliegende Wand“ auf Seite 8

Leistungserklärung gemäß der Verordnung (EU) 305/2011

Nr. Ci61-CPR-220901

Contura

PRODUKT

Typ	Holz befeuerten Einsatz
Typenbezeichnung	Contura i61
Vorgesehener Verwendungszweck	Raumheizung in Wohngebäuden
Brennstoff	Holz

HERSTELLER

Name	NIBE AB / Contura
Adresse	Box 134, Skulptörvägen 10 SE-285 23 Markaryd, Sverige

VERIFIKATION

Gemäß AVCP	System 3
Europäische Norm	EN 13240:2001 / A2:2004 / AC:2007
Prüfstelle	Rein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle, NB 1625.

DEKLARIERTE LESTUNG

WESENTLICHE EIGENSCHAFTEN	LEISTUNG	HARMONISIERTE TECHNISCHE SPEZIFIKATION
Brandsicherheit	Erfüllt	EN 13240:2001 / A2:2004 / AC:2007
Brandverhalten	A1	
Mindestabstand zu brennbarem Material	Hinten: 0 mm Seite: 500 mm Decke: 550 mm Front: 1000 mm Boden: 0 mm Ecke: NPD	
Brandgefahr durch Herausfallen von brennendem Brennstoff	Erfüllt	
Reinigbarkeit	Erfüllt	
Emission von Verbrennungsprodukten	CO: 1250 mg/ m ³ NOx: 200 mg/ m ³ OGC: 120 mg/ m ³ PM: 40 mg/ m ³	
Oberflächentemperatur	Erfüllt	
Temperatur auf dem Griff	NPD	
Mechanische Festigkeit	Erfüllt	
Temperatur im Raum für die Lagerung von Holz	NPD	
Nennwärmeleistung	6,0 kW	
Wirkungsgrad	81,0%	
Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung	278°C	
Abgastemperatur im Abgasstutzen	334°C	

Der Unterzeichner ist verantwortlich für die Herstellung und die Konformität mit der deklarierten Leistung.



Niklas Gunnarsson, Geschäftsbereichsleiter NIBE STOVES
Markaryd, den 1. September 2022



EU-Konformitätserklärung

Hersteller	NIBE AB / Contura
Adresse	Box 134, Skulptörvägen 10 285 23 Markaryd, Sweden
Mail	info@contura.se
Website	www.contura.eu
Telefon	+46 433 275100

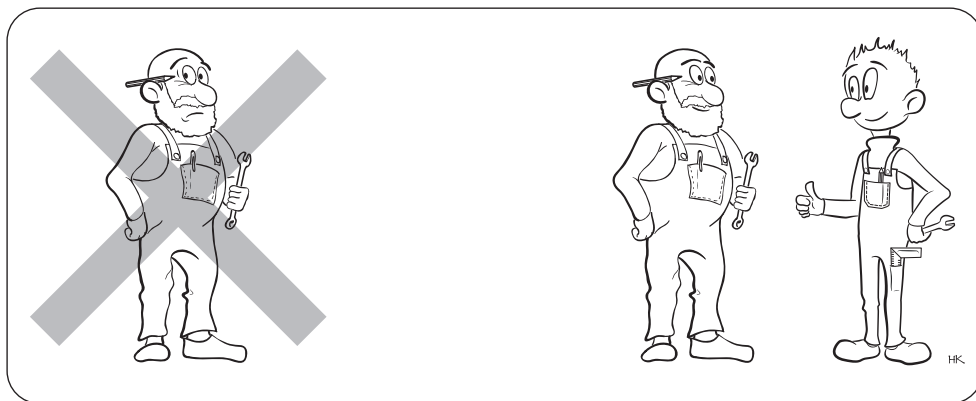
Contura

DIESE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG WIRD UNTER UNSERER ALLEINIGEN VERANTWORTUNG FÜR DAS FOLGENDE PRODUKT AUSGESTELLT:							
Handelsname			Serie Contura i60: i60 / i61 (A/AN/T)				
Kennzeichnung des Produktes			www.contura.eu				
DAS OBJEKT DER VORSTEHENDEN ERKLÄRUNG STEHT IM EINKLANG MIT:							
DEN EINSCHLÄGIGEN HARMONISIERTEN RECHTSVORSCHRIFTEN DER UNION:			DEN EINSCHLÄGIGEN HARMONISIERTEN NORMEN:				
Richtlinie 2009/125/EG			EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007				
Verordnung (EU) 2015/1185			CEN/TS 15883:2010				
Verordnung (EU) 2015/1186			EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007				
Verordnung (EU) 2017/1369							
Verordnung (EU) 305/2011							
TECHNISCHE DOKUMENTATION							
Energieklassifizierung:			A+				
Direkte Heizleistung:			6,0 kW				
Indirekte Heizfunktion:			Nein				
Energie-Effizienz-Index (EEI):			107,5				
Testbericht			RRF 29 19 5301, NB 1625				
BRENNSTOFF	BEVORZUGTER BRENNSTOFF	ANDERER GEEIGNE-TER BRENNSTOFF	η _s (%)	EMISSIONEN BEI NENNWÄRMELEISTUNG			
				PM	OGC	CO	NO _x
				mg/ Nm ³ (13 % O ₂)			
Holzsplitte mit Feuchtigkeitsgehalt ≤ 25 %	Ja	Nein	71,0	40	120	1250	200
Pressholz mit Feuchtigkeitsgehalt ≤ 12 %	Nein	Ja	71,0	40	120	1250	200
Sonstige holzartige Biomasse	Nein	Nein					
Holzfreie Biomasse	Nein	Nein					
Anthrazit und Trockendampfkohle	Nein	Nein					
Steinkohlenkoks	Nein	Nein					
Schwelkoks	Nein	Nein					
Bituminöse Kohle	Nein	Nein					
Braunkohlebriketts	Nein	Nein					
Torfbriketts	Nein	Nein					
Briketts aus einer Mischung aus fossilen Brennstoffen	Nein	Nein					
Andere fossile Brennstoffe	Nein	Nein					
Briketts aus einer Mischung aus Biomasse und fossilen Brennstoffen	Nein	Nein					
Andere Mischung aus Biomasse und Festbrennstoffen	Nein	Nein					
MERKMALE BEIM BETRIEB MIT DEM BEVORZUGTEN BRENNSTOFF							
OBJEKT	SYMBOL	WERT	GERÄT	OBJEKT	SYMBOL	WERT	GERÄT
WÄRMELEISTUNG				NUTZBARER WIRKUNGSGRAD, BASIEREND AUF DEM HEIZWERT			
Nennwärmeleistung:	P _{nom}	6,0	kW	Nutzbarer Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung	η _{th, nom}	81,0	%
HILFSSTROMVERBRAUCH				ART DER WÄRMELEISTUNG/RAUMTEMPERATURREGELUNG			
Bei Nennwärmeleistung	e _{l max}	–	kW	Einstufige Wärmeleistung/keine Raumtemperaturregelung			Ja
Bei minimaler Wärmeleistung	e _{l min}	–	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung			Nein
Im Standby-Modus	e _{l SB}	–	kW	Mit Raumtemperaturregelung über mechanischen Thermostaten			Nein
				Mit elektronischer Raumtemperaturregelung			Nein
				Mit elektronischer Raumtemperaturregelung sowie Tagestimer			Nein
				Mit elektronischer Raumtemperaturregelung sowie Wochentimer			Nein
				ANDERE REGELUNGSOPTIONEN			
				Raumtemperaturregelung, mit Anwesenheitserkennung			Nein
				Raumtemperaturregelung, mit Fensteröffnungserkennung			Nein
				Mit Fernsteuerungsoption			
Besondere Vorsichtsmaßnahmen bei der Montage, Installation oder Wartung.		Brandschutz und Sicherheitsabstände zu brennbaren Materialien sind unter allen Gegebenheiten zu beachten. Es muss unbedingt eine ausreichende Zufuhr von Verbrennungsluft gewährleistet sein. Luftaustausysteme können die Zufuhr von Verbrennungsluft beeinträchtigen.					

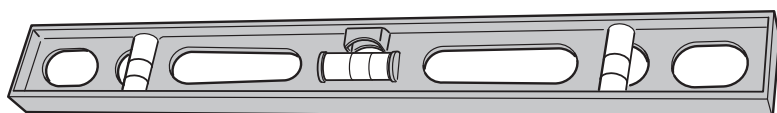
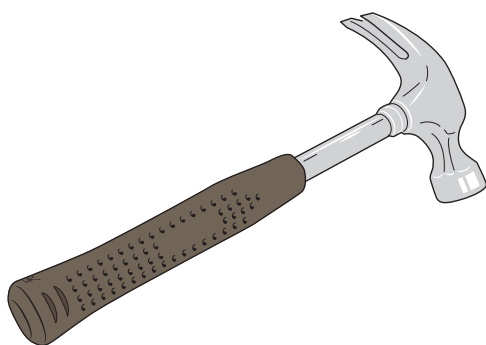
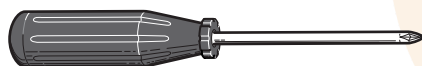
Der Unterzeichner ist für die Herstellung und für die Übereinstimmung mit der erklärten Leistung verantwortlich.



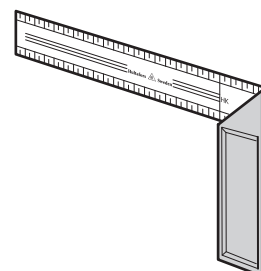
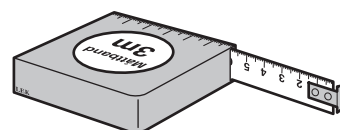
Niklas Gunnarsson, Business Area Manager NIBE STOVES
Markaryd, 1. Januar 2022



PH2 / PZ2 / T20 / T25



- SE Insex 4
- DE Inbusschraube 4
- NO Sekskant 4
- FR Six pans creux 4
- GB Allen screw 4
- DK Unbrako 4
- FI Kuusiokolo 4
- IT Brugola 4
- NL Inbus 4



Ci61 / Ci61A / Ci61T

SE Placering och injustering av insats

DE Platzierung und Einstellung des Einsatzes

NO Plassering og justering av innsats

FR Positionnement et réglage de l'insert

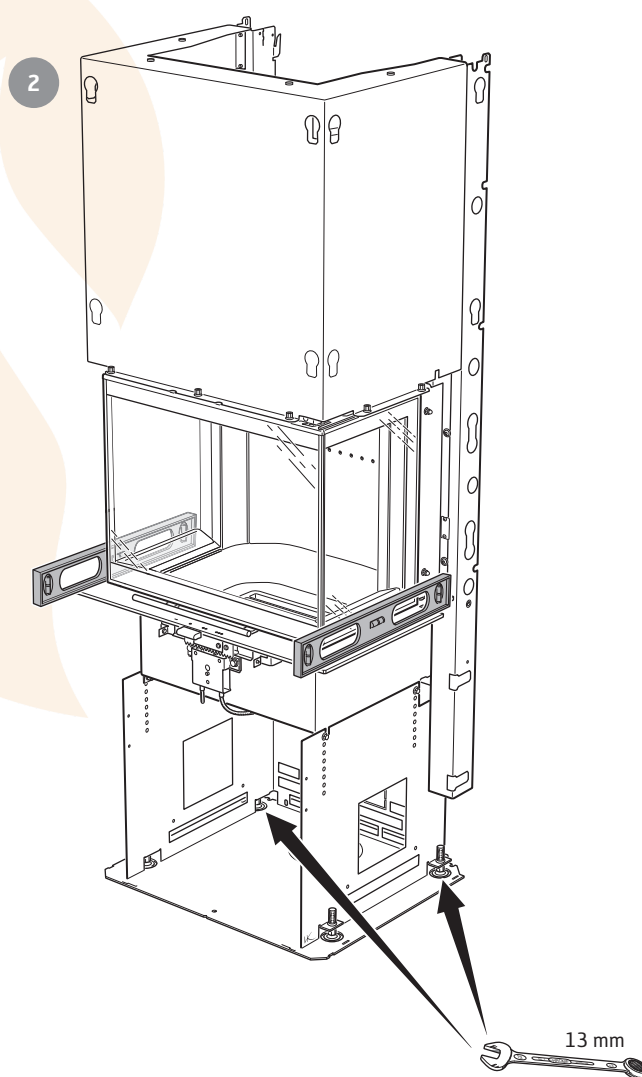
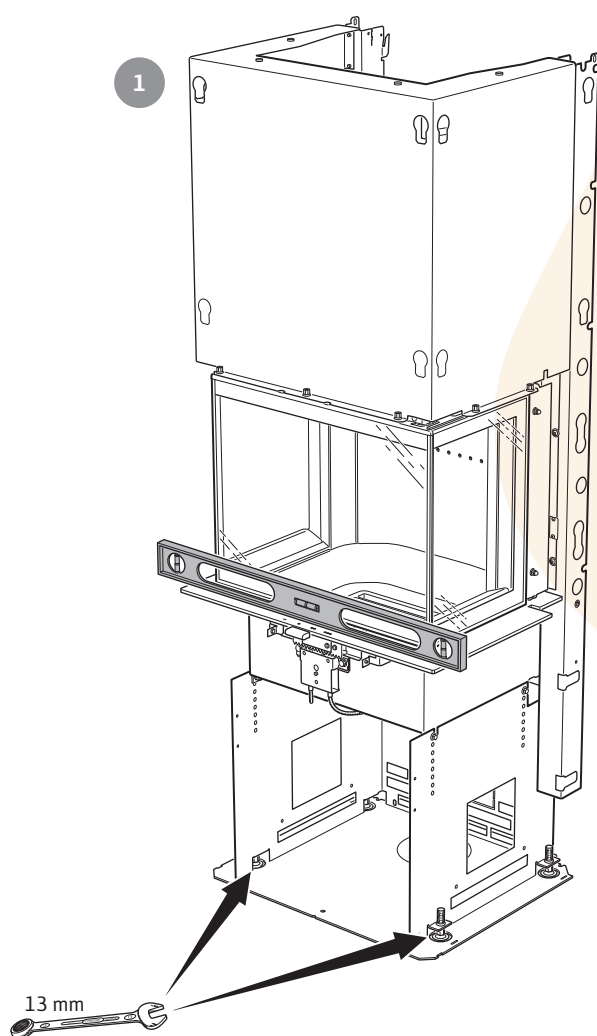
GB Placement and adjustment of insert

DK Placering og justering af indsats

FI Takkasydämen asentaminen ja säätäminen

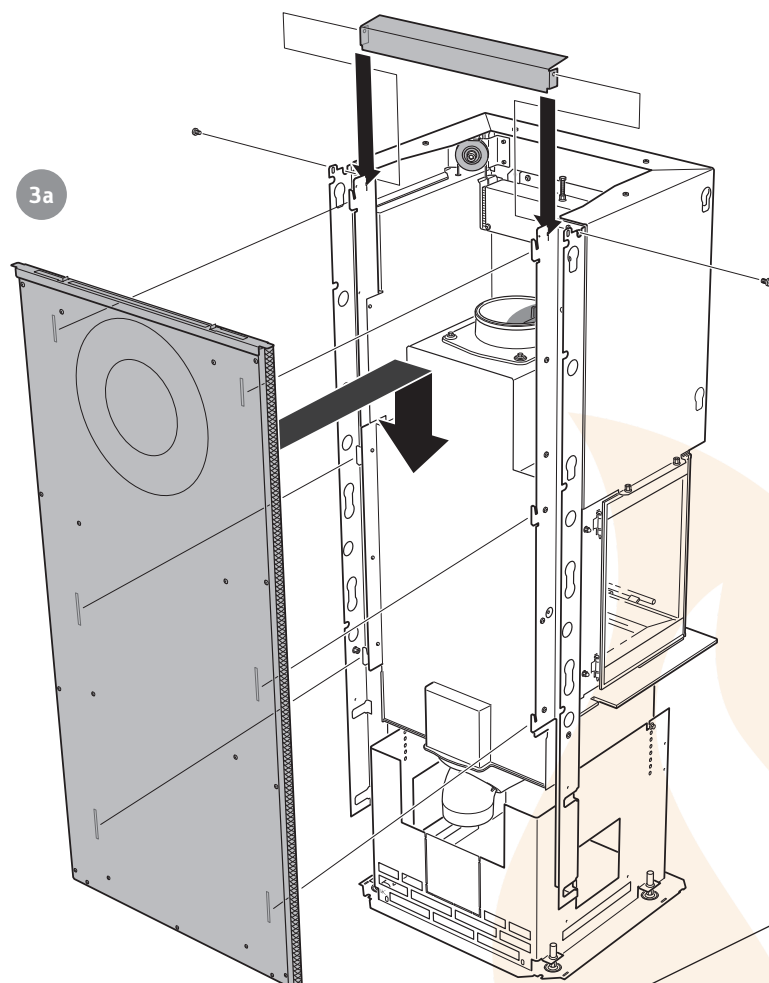
IT Collocazione e regolazione dell'inserto

NL Plaatsing en afstelling van inzet





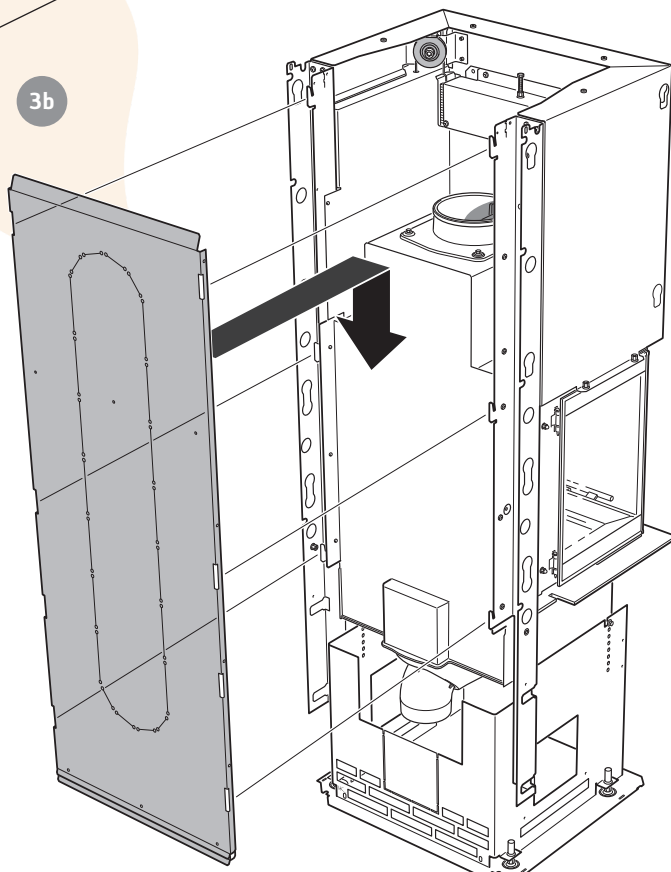
Ci61 / Ci61A / Ci61T



3a

**SE** 2 st
M5 x 9
Verktyg T25**DE** 2 x
M5 x 9
Werkzeug T25**NO** 2 stk.
M5 x 9
Verktøy T25**FR** 2 unités
M5 x 9
Outil T25**GB** x 2
M5 x 9
Tool T25**DK** 2 stk.
M5 x 9
Værktøj T25**FI** 2 kpl
M5 x 9
Torx T25**IT** 2 pz
M5 x 9
Attrezzo T25**NL** 2 st
M5 x 9
Gereedschap T25

3b



Ci61 / Ci61A / Ci61T

SE Montering av omramning

DE Montage der Verkleidung

NO Montering av omramming

FR Montage de l'habillage

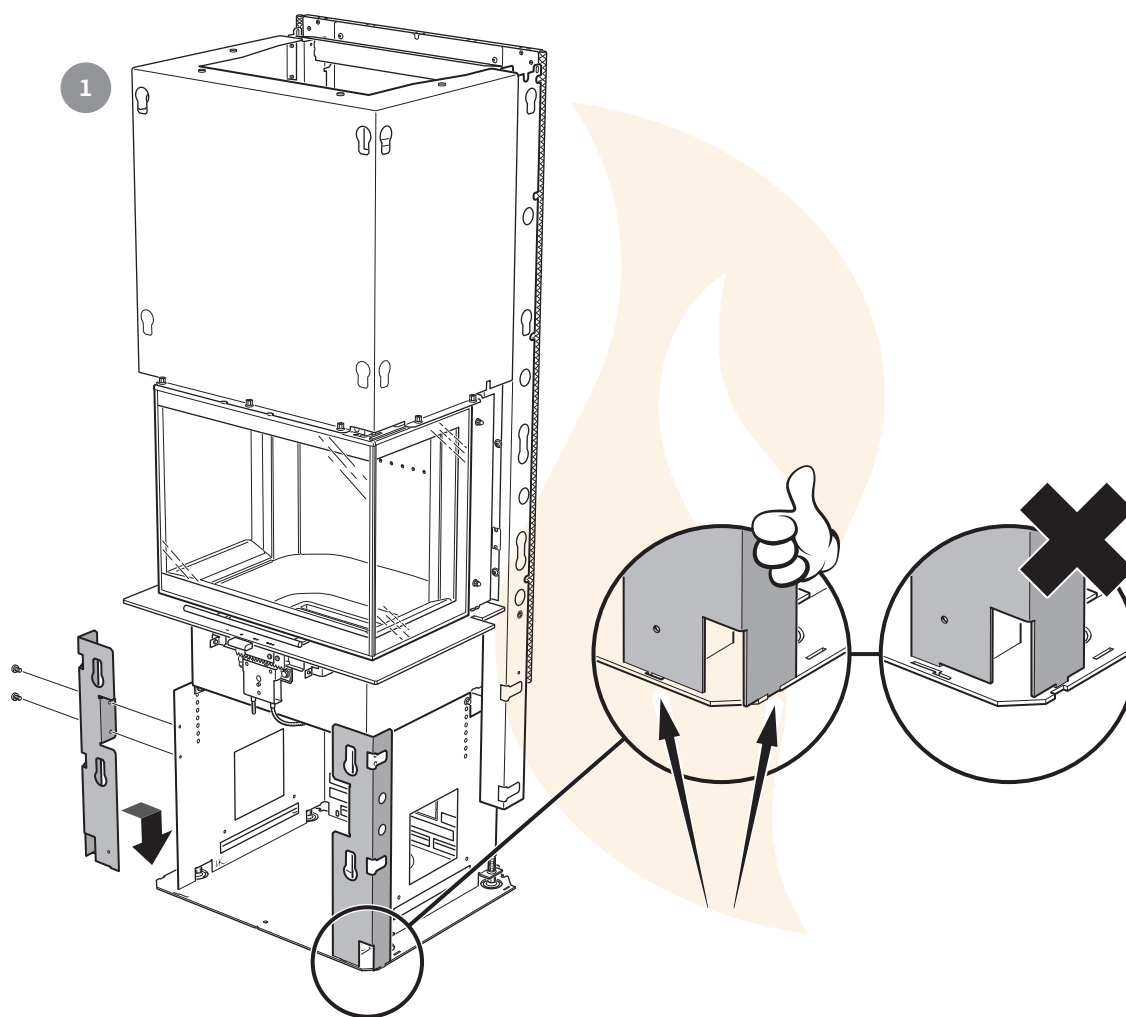
GB Assembling the surround

DK Montering af omramning

FI Kuoren asennus

IT Montaggio del rivestimento

NL Omlijsting monteren



SE 4 st
M5 x 9
Verktøj T25

DE 4 x
M5 x 9
Werkzeug T25

NO 4 stk.
M5 x 9
Verktøy T25

FR 4 unités
M5 x 9
Outil T25

GB x 4
M5 x 9
Tool T25

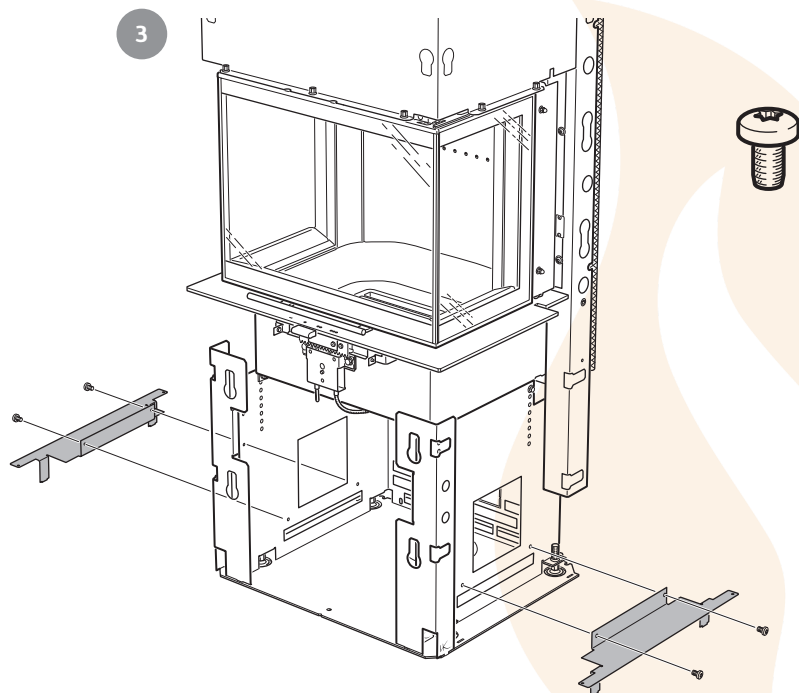
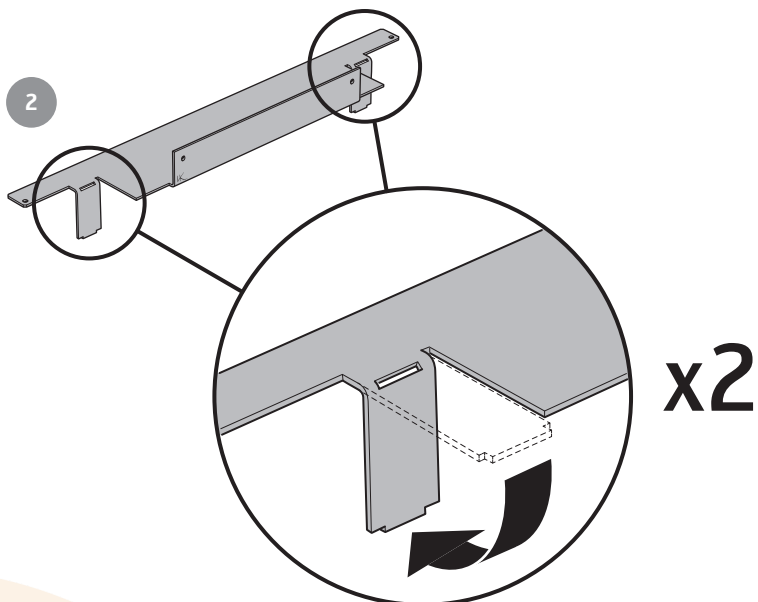
DK 4 stk.
M5 x 9
Værktøj T25

FI 4 kpl
M5 x 9
Torx T25

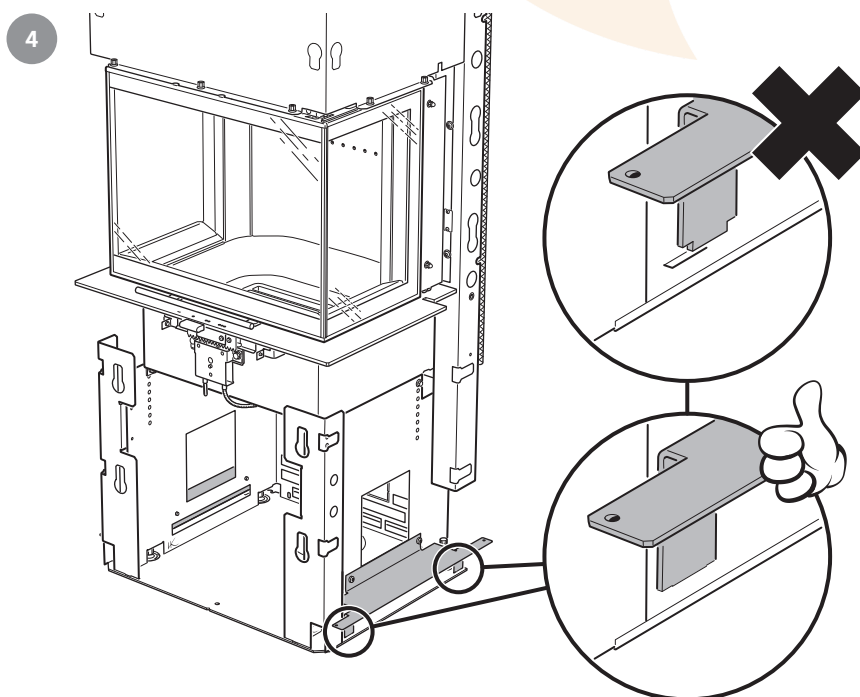
IT 4 pz
M5 x 9
Attrezzo T25

NL 4 st
M5 x 9
Gereedschap T25

Ci61 / Ci61A / Ci61T



SE 4 st M5 x 9 Verktyg T25	DK 4 stk. M5 x 9 Værktøj T25
DE 4 x M5 x 9 Werkzeug T25	FI 4 kpl M5 x 9 Torx T25
NO 4 stk. M5 x 9 Verktøy T25	IT 4 pz M5 x 9 Attrezzo T25
FR 4 unités M5 x 9 Outil T25	NL 4 st M5 x 9 Gereedschap T25
GB x 4 M5 x 9 Tool T25	





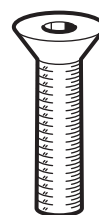
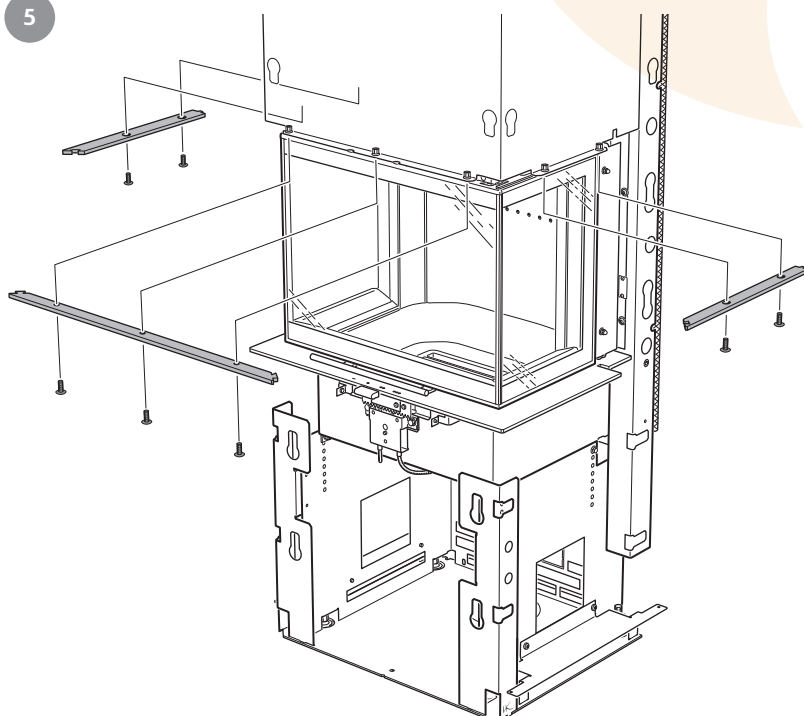
Ci61 / Ci61A / Ci61T



5 →

- SE** Gå till sidan 59 för fortsatt montering av sten- eller täljstensomramning.
- DE** Gehen Sie auf Seite 59 für die weitere Montage der Stein- oder Specksteinverkleidung.
- NO** Gå til side 59 for fortsatt montering av stein- eller klebersteinomramning.
- FR** Aller à la page 59 pour continuer le montage de l'habillage en pierre ou en stéatite.
- GB** Turn to page 59 to continue with assembly instructions for a stone or soapstone surround.
- DK** Gå til side 59 for fortsat montering af sten- eller fedtstensomramning.
- FI** Mene sivulle 59 jatkamaan kivi- tai vuolukivikuoren asennusta.
- IT** Andare a pag. 59 per le istruzioni sul montaggio del rivestimento in pietra o in pietra ollare.
- NL** Ga naar pag. 59 voor de verdere montage van de stenen of spekstenen omlijsting.

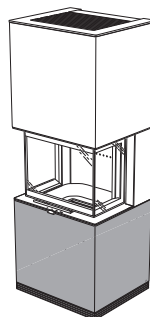
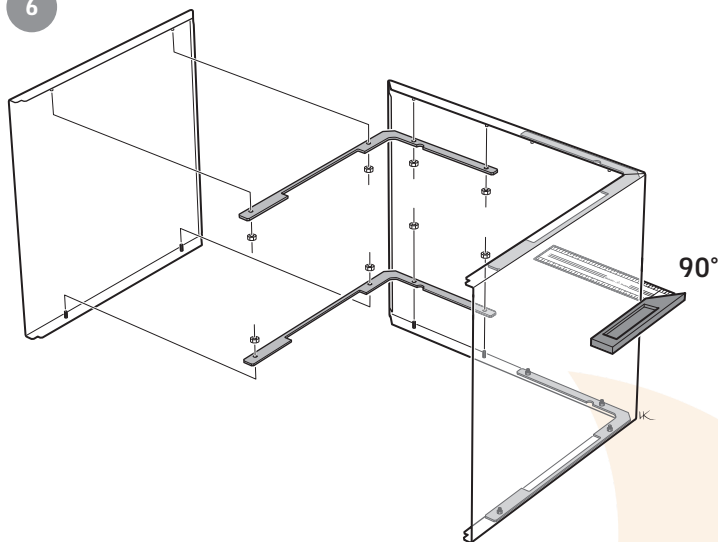
5



- | | |
|---|--|
| SE 7 st
M6 x 25
Insex 4 | DK 7 stk.
M6 x 25
Unbrako 4 |
| DE 7 x
M6 x 25
Inbusschraube 4 | FI 7 kpl
M6 x 25
Kuusiokolo 4 |
| NO 7 stk.
M6 x 25
Seks kant 4 | IT 7 pz
M6 x 25
Brugola 4 |
| FR 7 unités
M6 x 25
Six pans creux 4 | NL 7 st
M6 x 25
Inbus 4 |
| GB x 7
M6 x 25
Allen screw 4 | |

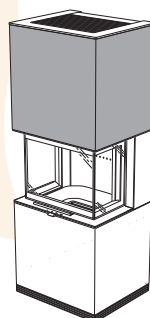
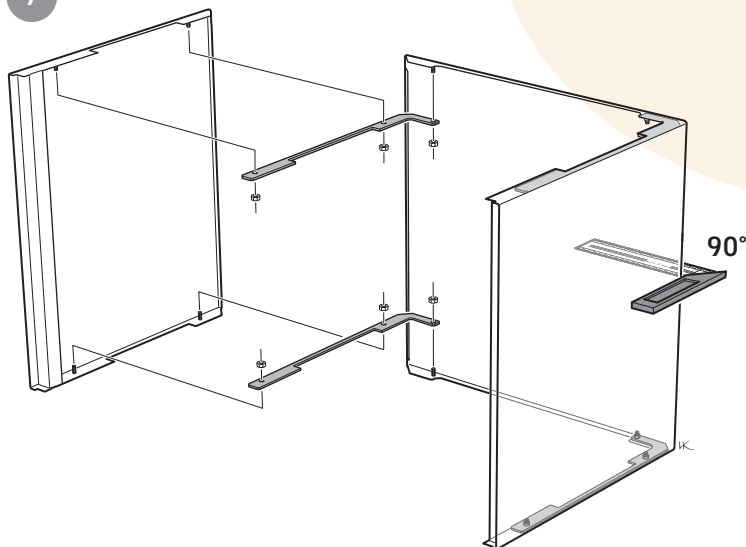
Ci61

6



- | | |
|--|---|
| SE 16 st
Mutter M5
Verktøy 8 mm | DK 16 stk.
Møtrik M5
Værktøj 8 mm |
| DE 16 x
Mutter M5
Werkzeug 8 mm | FI 16 kpl
Mutteri, M5
Työkalu 8 mm |
| NO 16 stk.
Mutter M5
Verktøy 8 mm | IT 16 pz
Dado M5
Attrezzo 8 mm |
| FR 16 unités
Écrou M5
Outil 8 mm | NL 16 st
Moer M5
Gereedschap 8 mm |
| GB x 16
Nut M5
Tool 8 mm | |

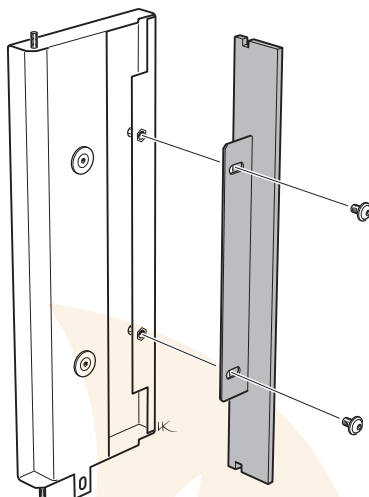
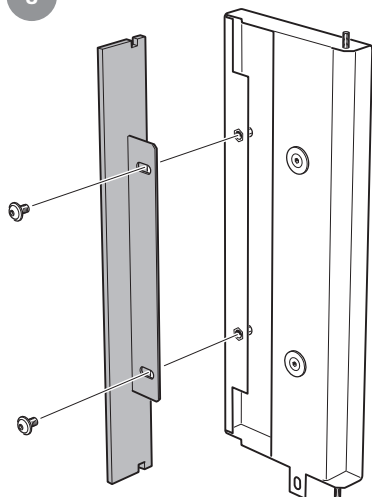
7



- | | |
|--|---|
| SE 12 st
Mutter M5
Verktøy 8 mm | DK 12 stk.
Møtrik M5
Værktøj 8 mm |
| DE 12 x
Mutter M5
Werkzeug 8 mm | FI 12 kpl
Mutteri, M5
Työkalu 8 mm |
| NO 12 stk.
Mutter M5
Verktøy 8 mm | IT 12 pz
Dado M5
Attrezzo 8 mm |
| FR 12 unités
Écrou M5
Outil 8 mm | NL 12 st
Moer M5
Gereedschap 8 mm |
| GB x 12
Nut M5
Tool 8 mm | |

Ci61

8



SE 4 st
M6 x 10
Insex 4

DE 4 x
M6 x 10
Inbusschraube 4

NO 4 stk.
M6 x 10
Sekskant 4

FR 4 unités
M6 x 10
Six pans creux 4

GB x 4
M6 x 10
Allen screw 4

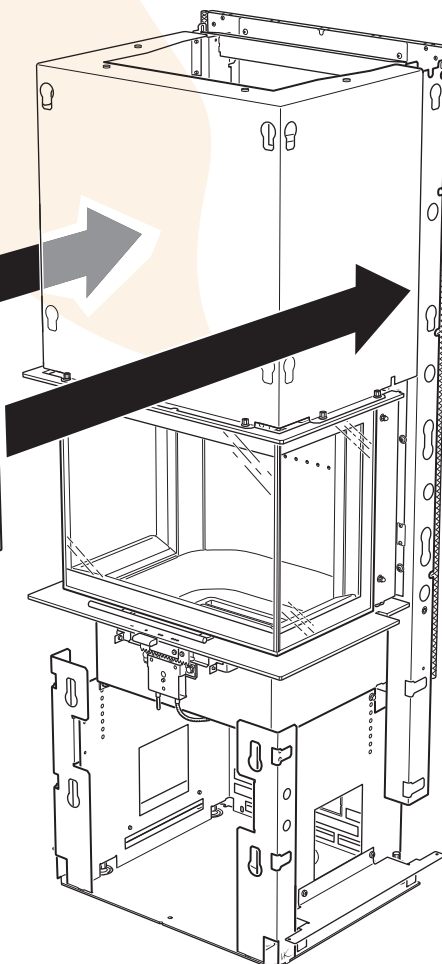
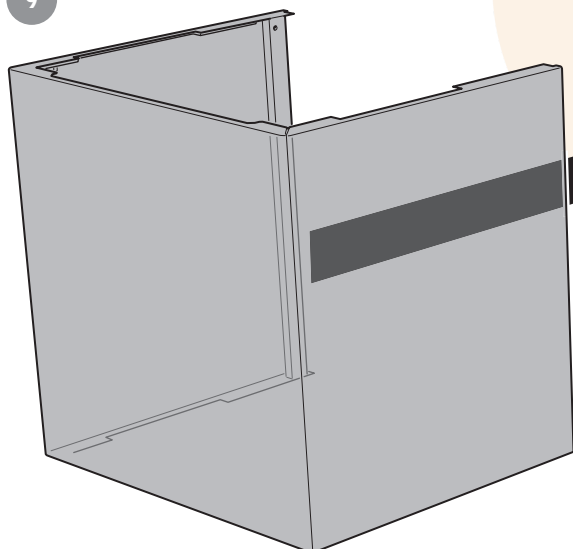
DK 4 stk.
M6 x 10
Unbrako 4

FI 4 kpl
M6 x 10
Kuusiokolo 4

IT 4 pz
M6 x 10
Brugola 4

NL 4 st
M6 x 10
Inbus 4

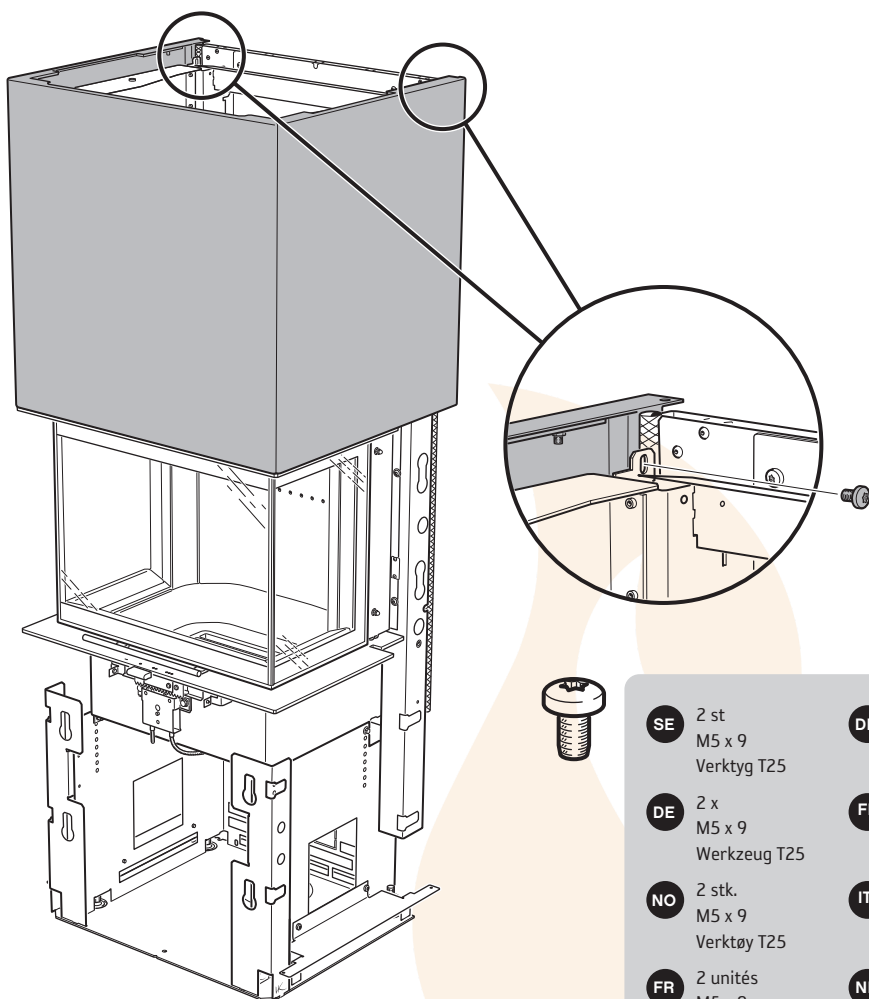
9





Ci61

10



SE 2 st
M5 x 9
Verkt yg T25

DE 2 x
M5 x 9
Werkzeug T25

NO 2 stk.
M5 x 9
Verkt y T25

FR 2 unités
M5 x 9
Outil T25

GB x 2
M5 x 9
Tool T25

DK 2 stk.
M5 x 9
V rkt j T25

FI 2 kpl
M5 x 9
Torx T25

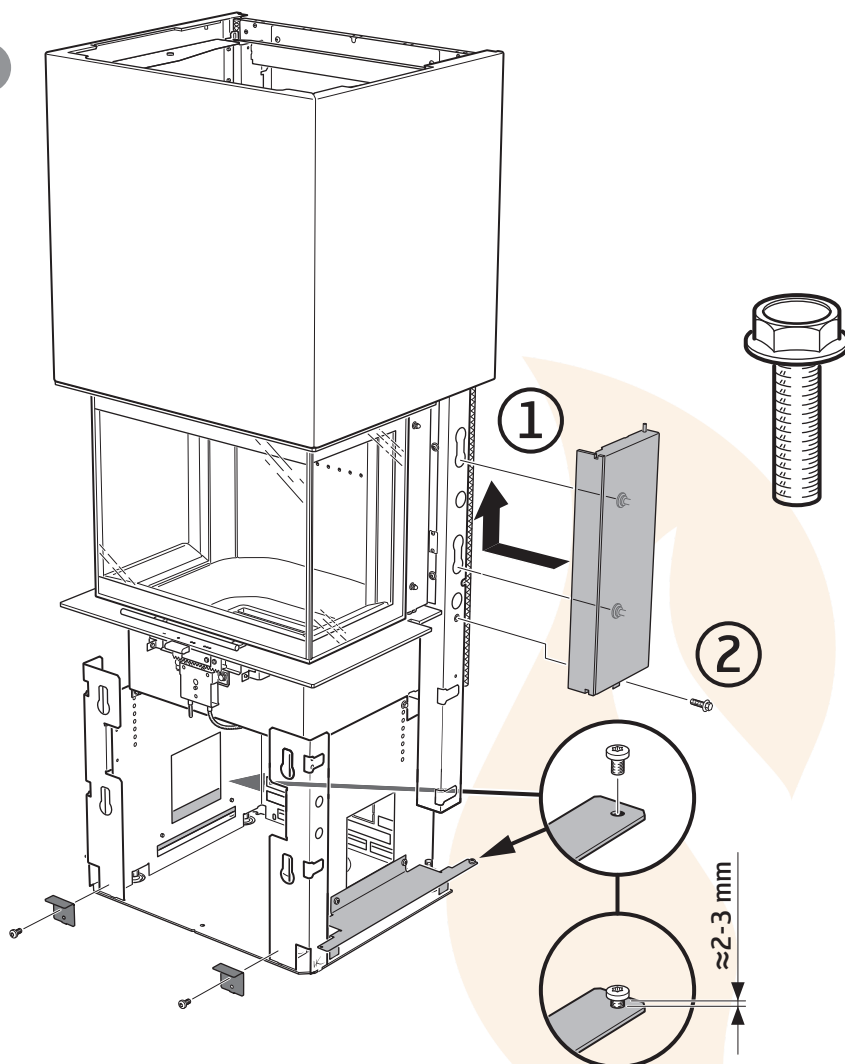
IT 2 pz
M5 x 9
Attrezzo T25

NL 2 st
M5 x 9
Gereedschap T25



Ci61

11



SE	2 st M6 x 20 Verktyg 10 mm	DK	2 stk. M6 x 20 Værktøj 10 mm
DE	2 x M6 x 20 Werkzeug 10 mm	FI	2 kpl M6 x 20 Työkalu 10 mm
NO	2 stk. M6 x 20 Verktøy 10 mm	IT	2 pz M6 x 20 Attrezzo 10 mm
FR	2 unités M6 x 20 Outil 10 mm	NL	2 st M6 x 20 Gereedschap 10 mm
GB	x 2 M6 x 20 Tool 10 mm		

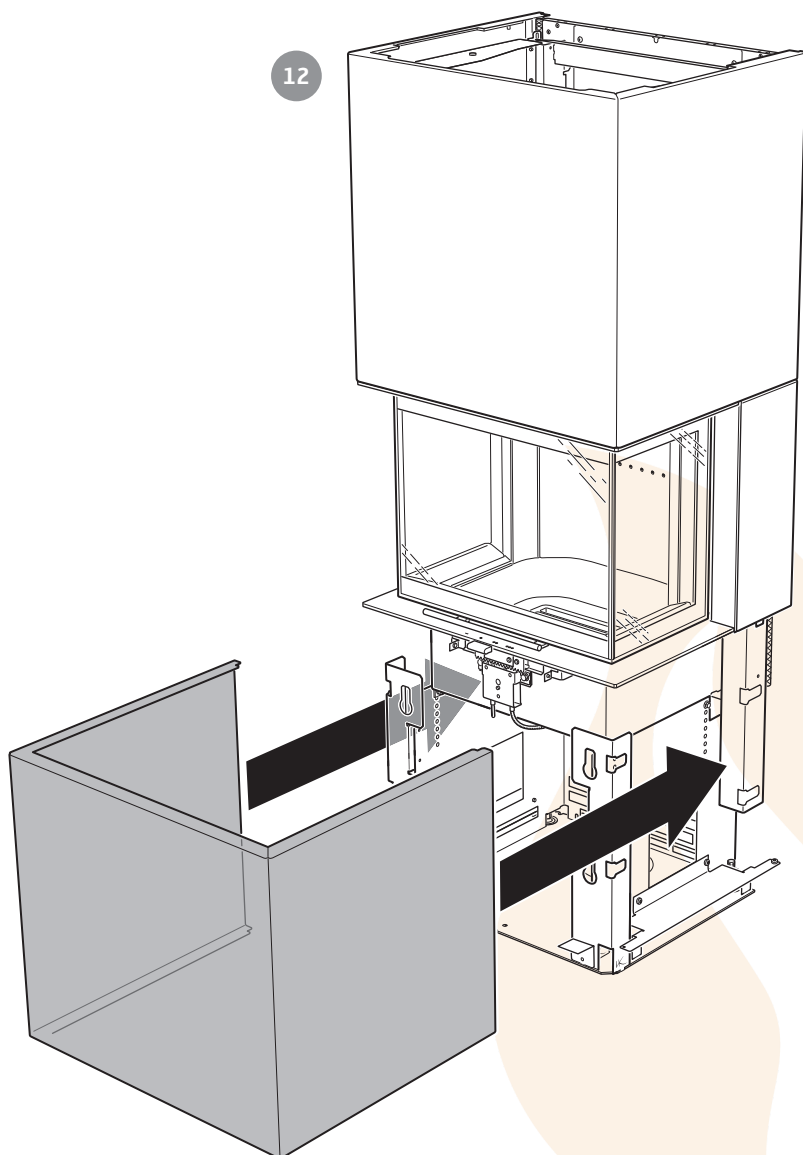


SE	4 st M5 x 9 Verktyg T25	DK	4 stk. M5 x 9 Værktøj T25
DE	4 x M5 x 9 Werkzeug T25	FI	4 kpl M5 x 9 Torx T25
NO	4 stk. M5 x 9 Verktøy T25	IT	4 pz M5 x 9 Attrezzo T25
FR	4 unités M5 x 9 Outil T25	NL	4 st M5 x 9 Gereedschap T25
GB	x 4 M5 x 9 Tool T25		



Ci61

12



- SE** Gå till sidan 64 för montering av galler och topp.
- DE** Zur Montage von Gitter und Oberseite siehe Seite 64.
- NO** Gå til side 64 for montering av gitter og topp.
- FR** Allez à la page 64 pour le montage de de la grille et de la partie supérieure.
- GB** Turn to page 64 for installation instructions for the grate and top.
- DK** Gå til side 64 for montering af gitter og top.
- FI** Mene sivulle 64 ritilän ja kannen asennusta varten.
- IT** Per l'installazione di griglia e top vedere pag. 64.
- NL** Ga naar pagina 64 voor de montage van rooster en bovenplaat.





Ci61T

SE ...fortsättning från sid 53

DK ...fortsat fra side 53

DE ...Fortsetzung von Seite 53

FI ...jatkoa sivulta 53

NO ...fortsettelse fra side 53

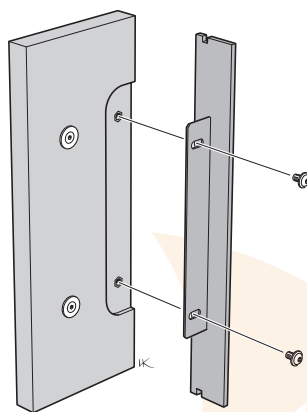
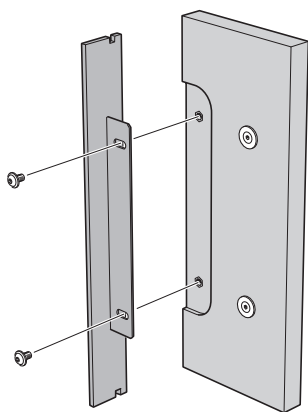
IT ...continua da pag. 53

FR ...suite de la page 53

NL ...vervolg van pag. 53

GB ...continued from page 53

5



SE 4 st
M6 x 10
Insex 4

DK 4 stk.
M6 x 10
Unbrako 4

DE 4 x
M6 x 10
Inbusschraube 4

FI 4 kpl
M6 x 10
Kuusiokolo 4

NO 4 stk.
M6 x 10
Seks kant 4

IT 4 pz
M6 x 10
Brugola 4

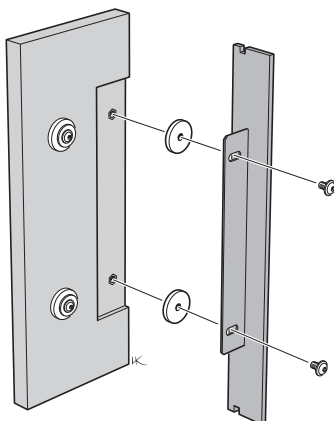
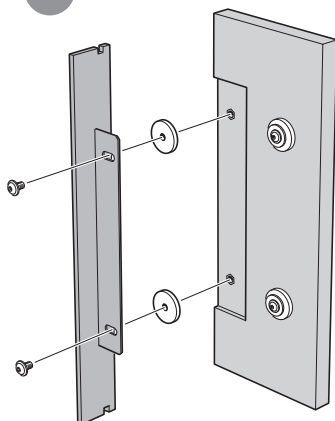
FR 4 unités
M6 x 10
Six pans creux 4

NL 4 st
M6 x 10
Inbus 4

GB x 4
M6 x 10
Allen screw 4

Ci61A

5



SE 4 st
M6 x 10
Insex 4

DK 4 stk.
M6 x 10
Unbrako 4

DE 4 x
M6 x 10
Inbusschraube 4

FI 4 kpl
M6 x 10
Kuusiokolo 4

NO 4 stk.
M6 x 10
Seks kant 4

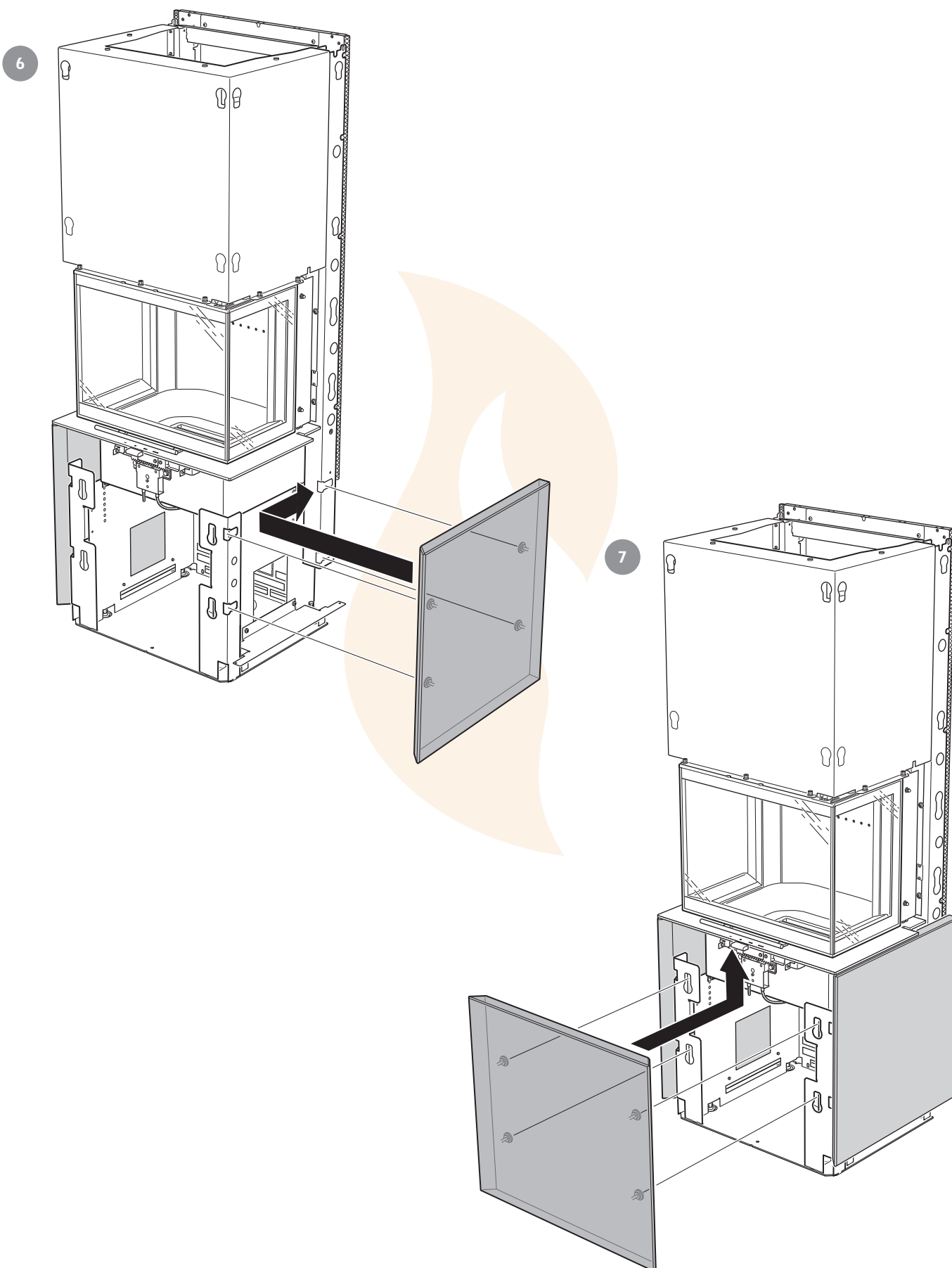
IT 4 pz
M6 x 10
Brugola 4

FR 4 unités
M6 x 10
Six pans creux 4

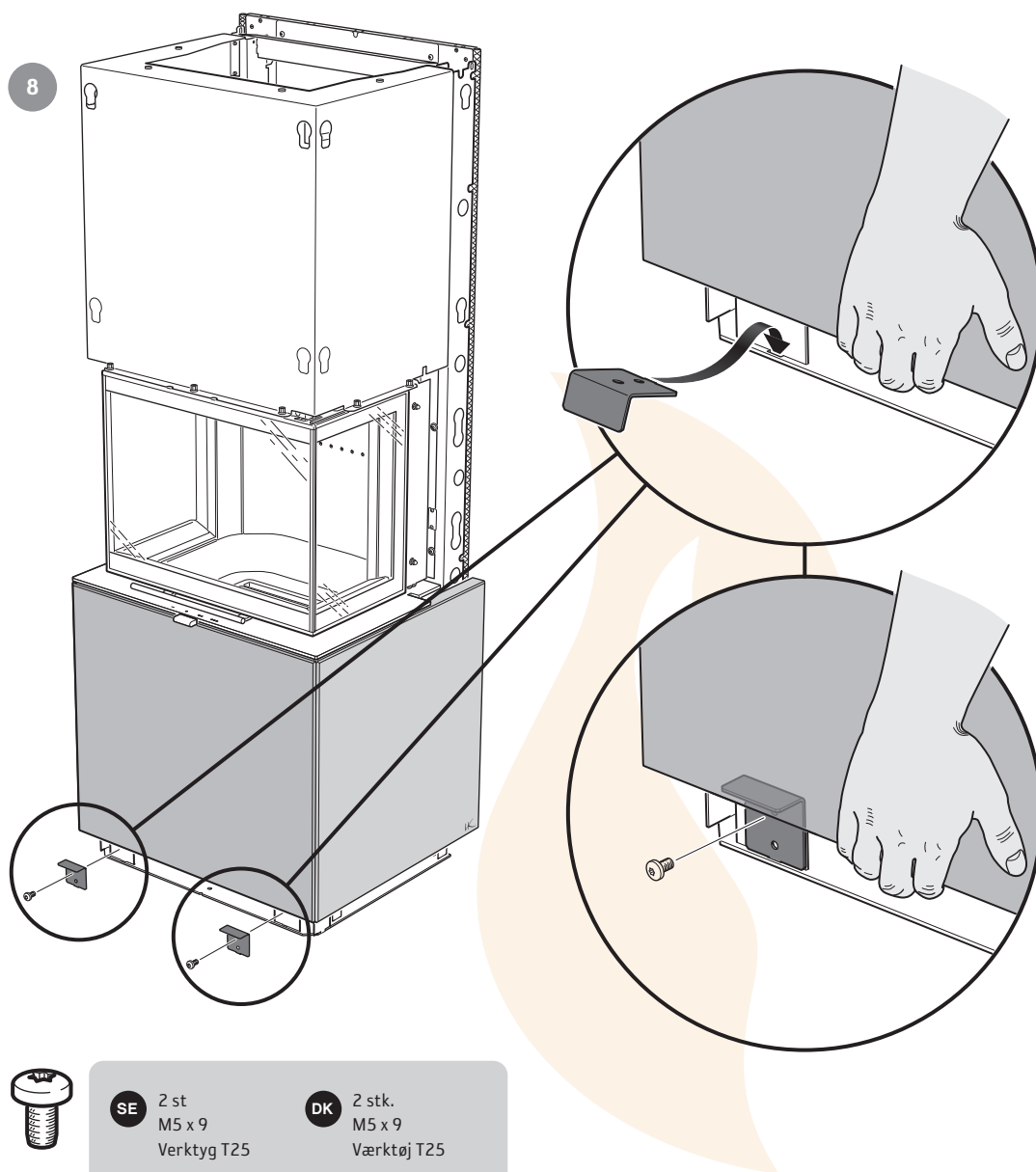
NL 4 st
M6 x 10
Inbus 4

GB x 4
M6 x 10
Allen screw 4

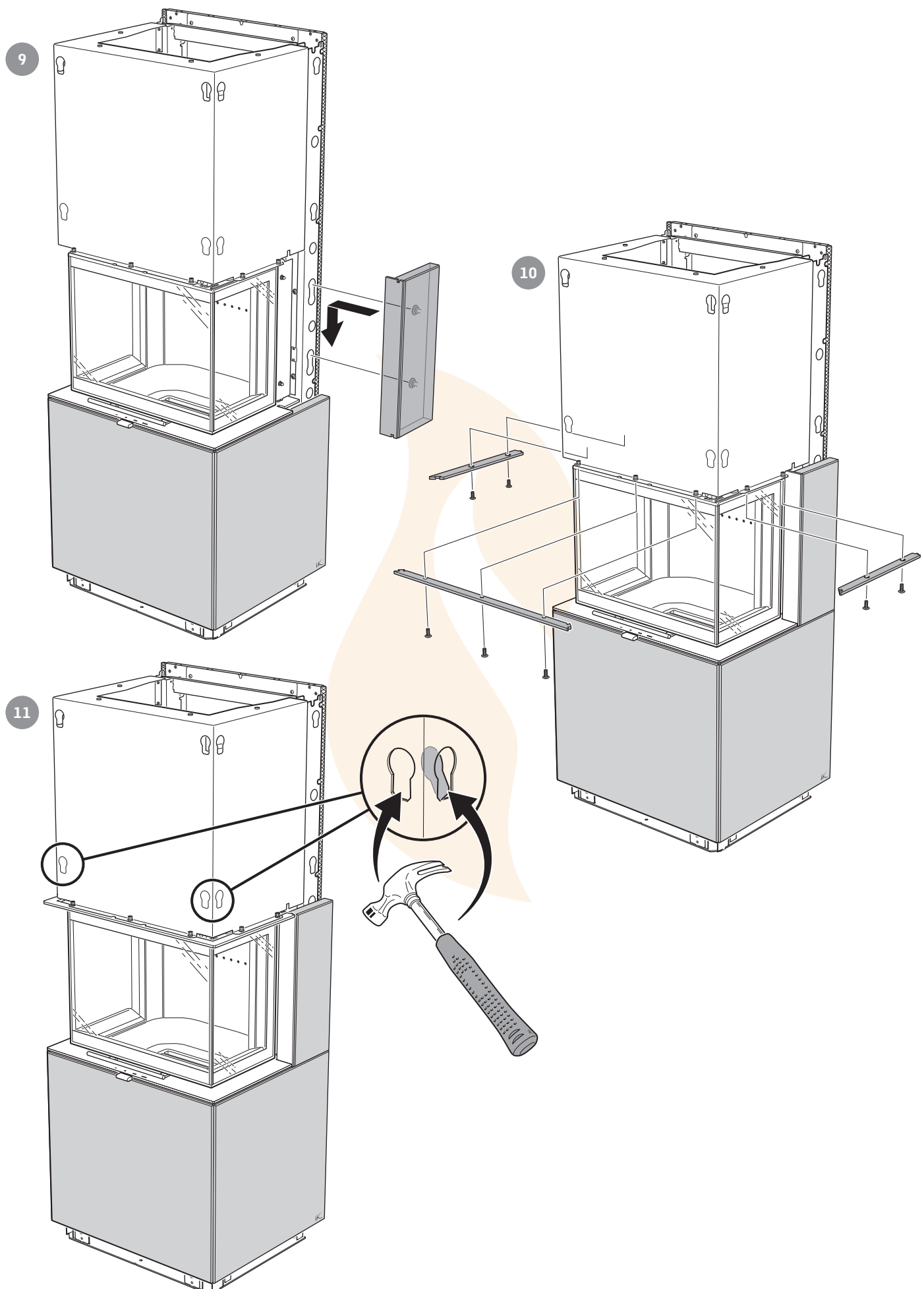
Ci61A / Ci61T



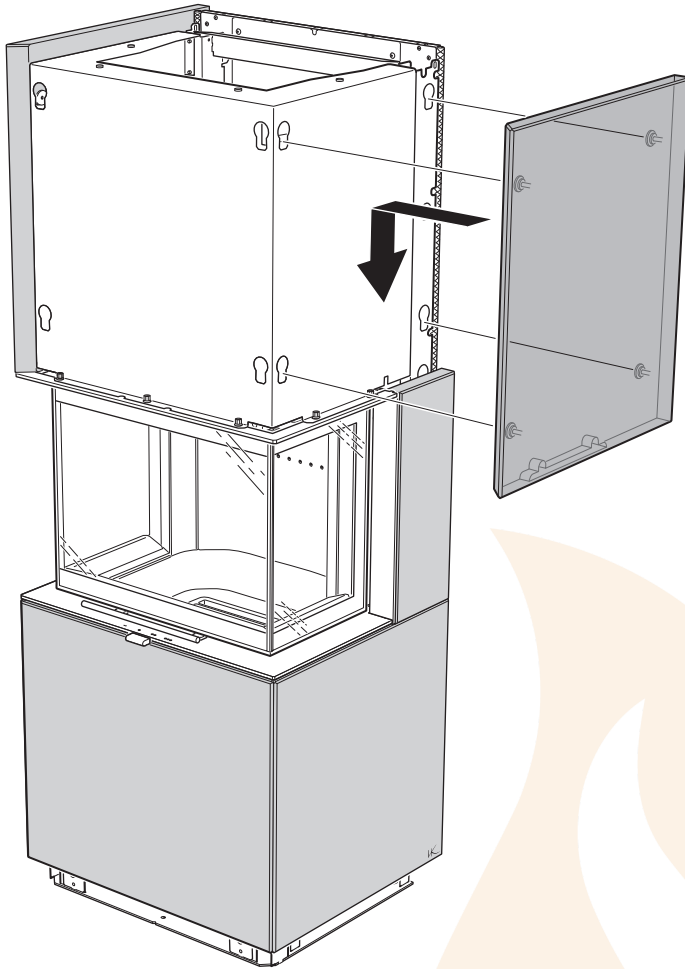
Ci61A / Ci61T



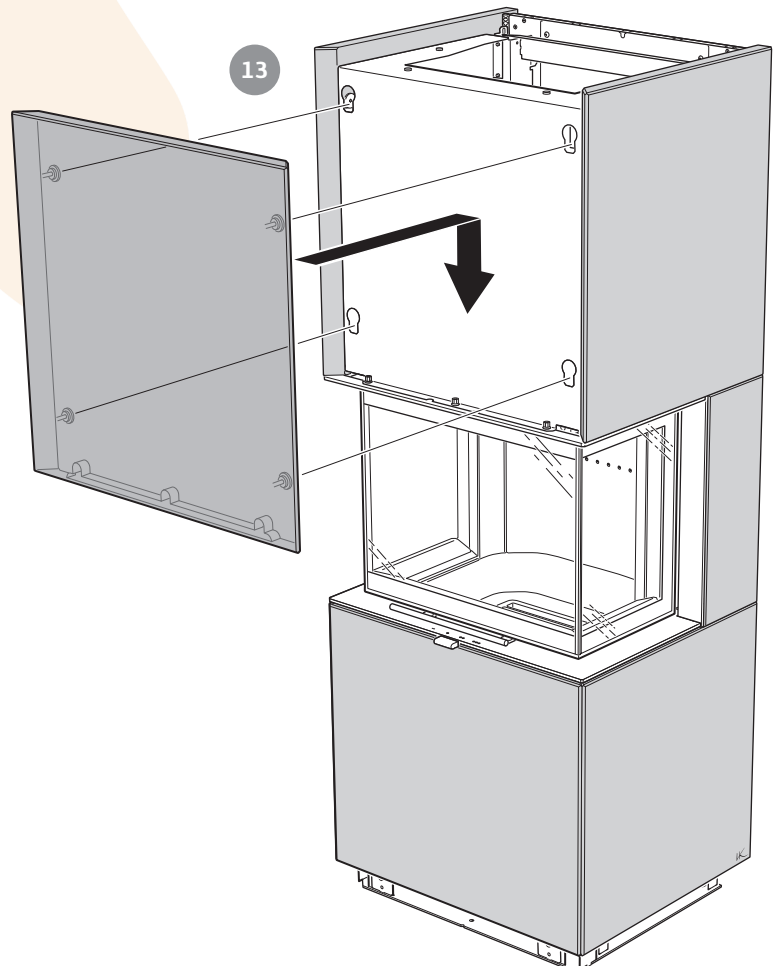
- | | |
|---|---|
| SE 2 st
M5 x 9
Verktyg T25 | DK 2 stk.
M5 x 9
Værktøj T25 |
| DE 2 x
M5 x 9
Werkzeug T25 | FI 2 kpl
M5 x 9
Torx T25 |
| NO 2 stk.
M5 x 9
Verktøy T25 | IT 2 pz
M5 x 9
Attrezzo T25 |
| FR 2 unités
M5 x 9
Outil T25 | NL 2 st
M5 x 9
Gereedschap T25 |
| GB x 2
M5 x 9
Tool T25 | |



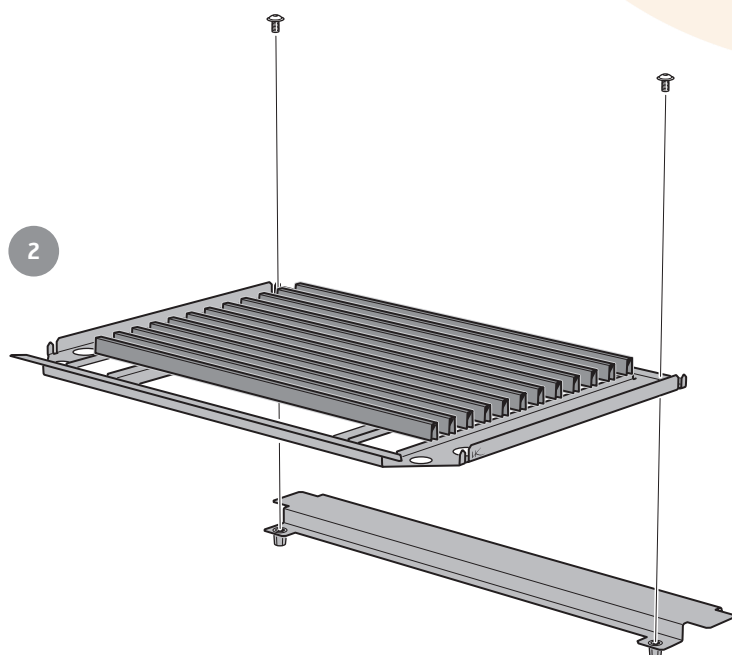
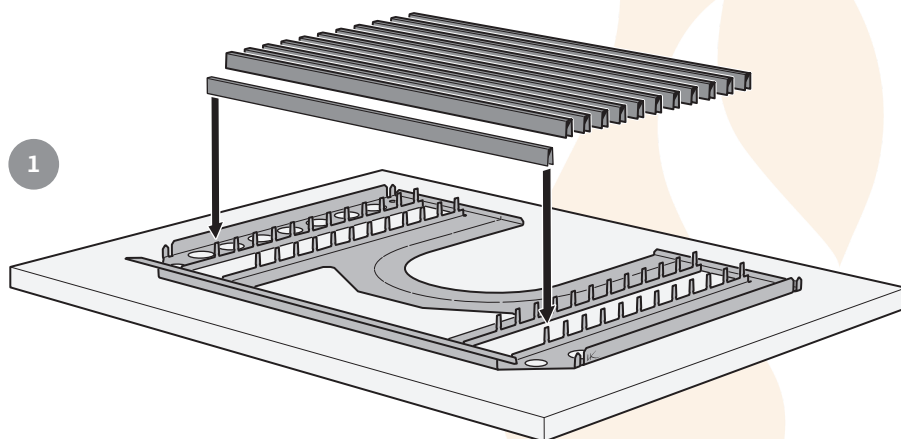
12



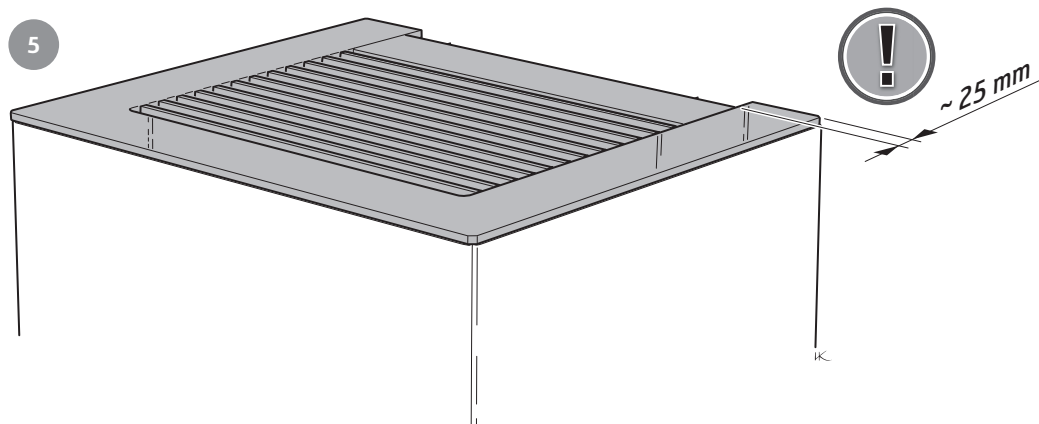
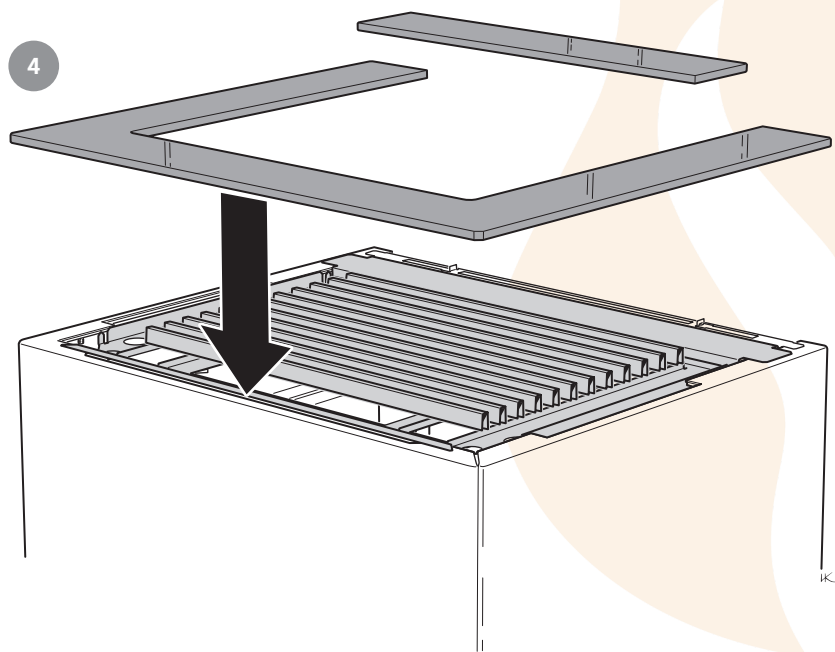
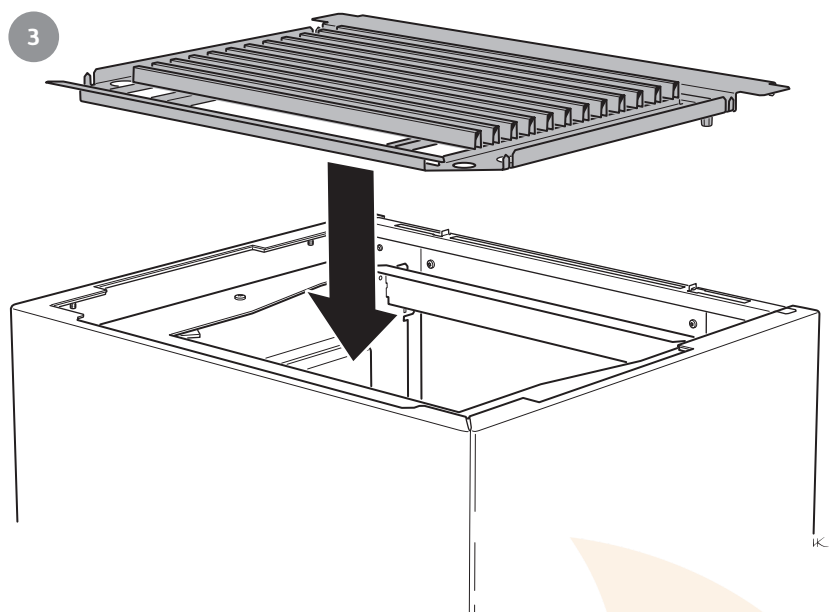
13



- | | |
|--|---|
| SE Montering av galler och topp
Vid bakåttanslutning | DK Montering af gitre og top
Ved tilslutning på bagside |
| DE Montage von Gitter und Oberseite
Bei rückseitigem Anschluss | FI Lämminilmaritilän ja kannen asennus
Liitäntä taaksepäin |
| NO Montering av gitter og topp
Ved bakmontering | IT Montaggio delle griglie e del top
Con collegamento dal retro |
| FR Montage de la grille et de la partie supérieure
Lors de accordement par l'arrière | NL Rooster en bovenplaat monteren
Bij achteraansluiting |
| GB Assembling the grate and top
If connecting at the rear | |



- | | |
|---|--|
| SE 2 st
M6 x 10
Insex 4 | DK 2 stk.
M6 x 10
Unbrako 4 |
| DE 2 x
M6 x 10
Inbusschraube 4 | FI 2 kpl
M6 x 10
Kuusiokolo 4 |
| NO 2 stk.
M6 x 10
Seks kant 4 | IT 2 pz
M6 x 10
Brugola 4 |
| FR 2 unités
M6 x 10
Six pans creux 4 | NL 2 st
M6 x 10
Inbus 4 |
| GB x 2
M6 x 10
Allen screw 4 | |





SE

Montering av galler och topp
Vid toppanslutning

DE

Montage von Gitter und Oberseite
Bei oberseitigem Anschluss

NO

Montering av gitter og topp
Ved toppmontering

FR

Montage de la grille et de la partie
supérieure
Lors de raccordement par le haut

GB

Assembling the grate and top
For top connection

DK

Montering af gitter og top
Ved toptilslutning

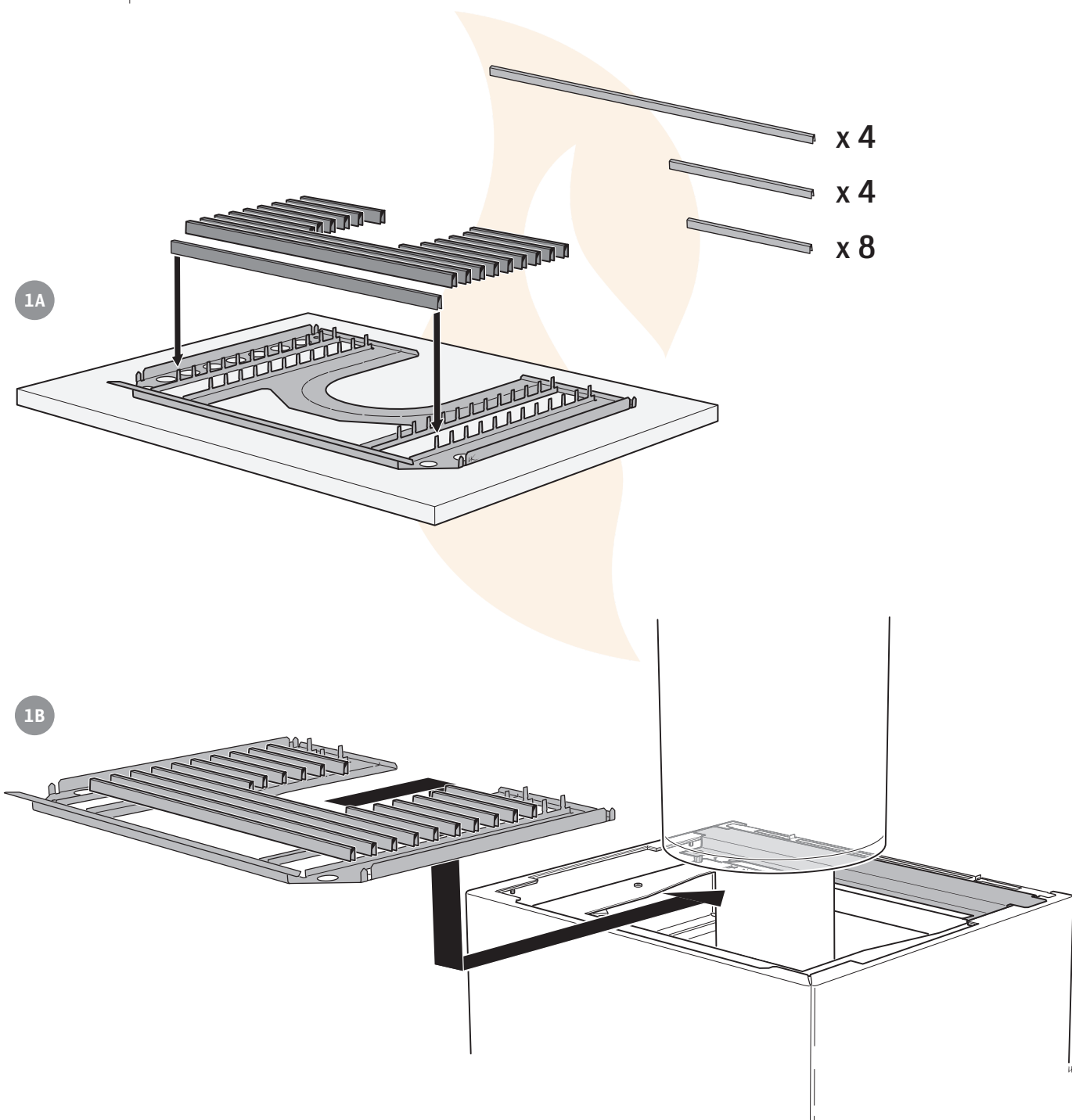
FI

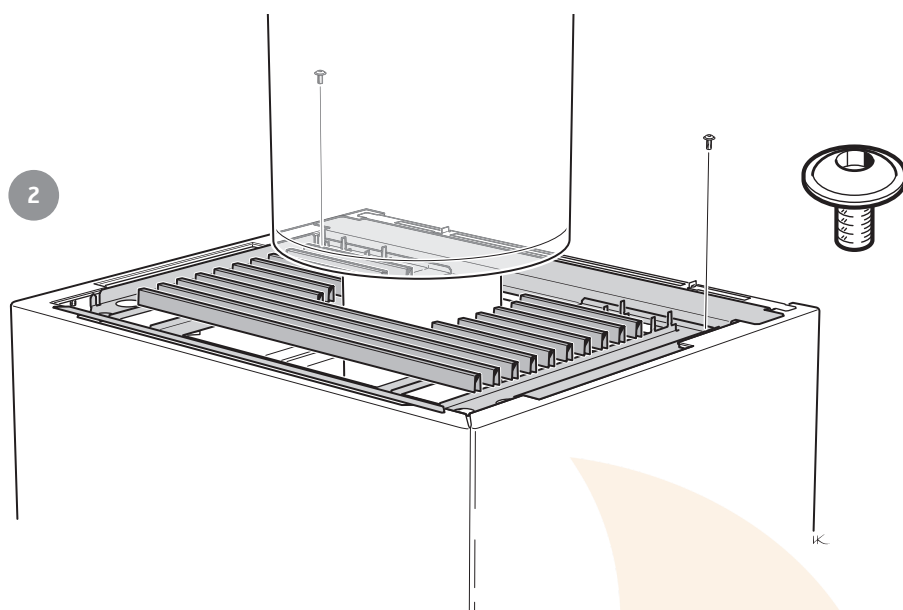
Lämminilmaritilän ja kannen asennus
Liitäntä ylöspäin

IT

Montaggio delle griglie e del top
Con collegamento dal top

NL

Rooster en bovenplaat monteren
Bij bovenaansluiting



SE 2 st
M6 x 10
Insex 4

DE 2 x
M6 x 10
Inbusschraube 4

NO 2 stk.
M6 x 10
Sekskant 4

FR 2 unités
M6 x 10
Six pans creux 4

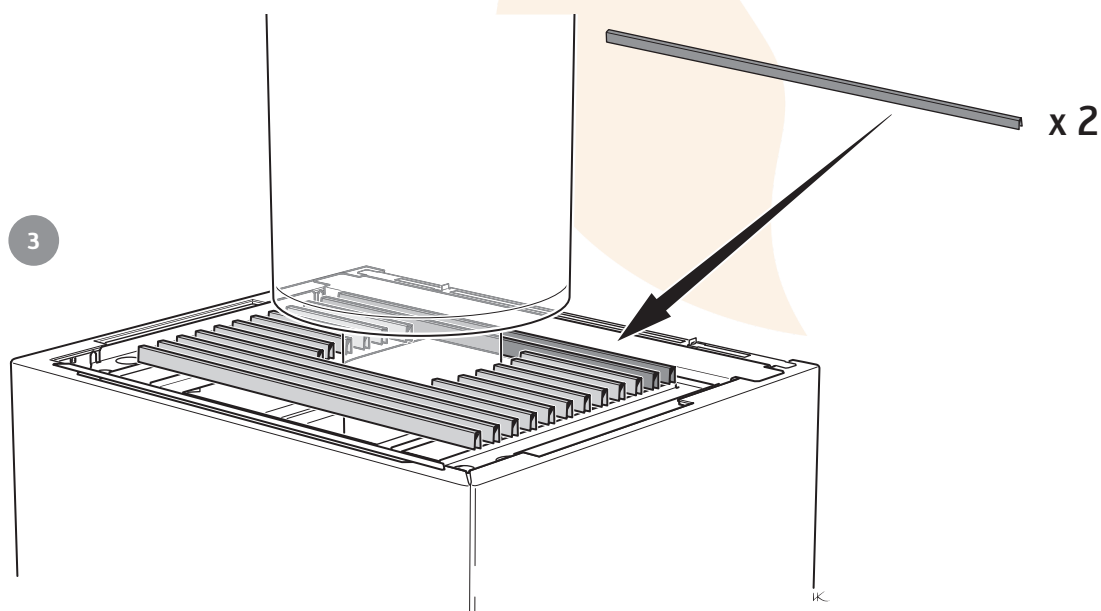
GB x 2
M6 x 10
Allen screw 4

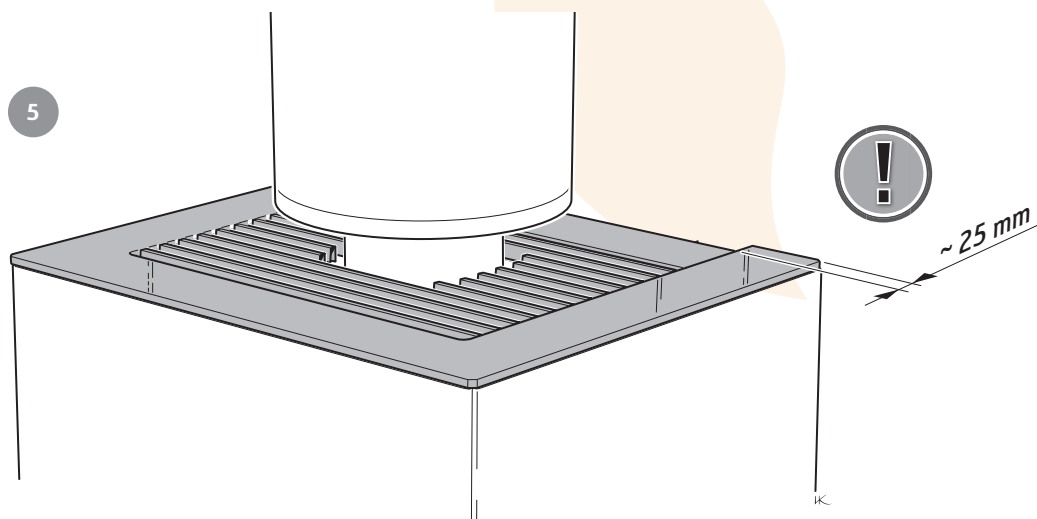
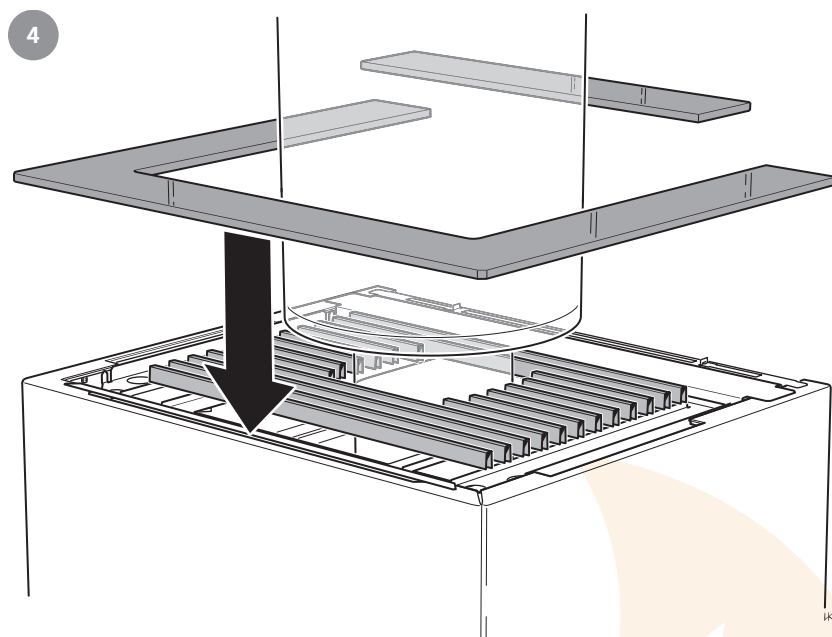
DK 2 stk.
M6 x 10
Unbrako 4

FI 2 kpl
M6 x 10
Kuusiokolo 4

IT 2 pz
M6 x 10
Brugola 4

NL 2 st
M6 x 10
Inbus 4





SE Lamellsocket

DE Lamellensocket

NO Lamellsokkel

FR Socle à lamelles

GB Disc base

DK Lamelsokkel

FI Lamellisokkeli

IT Zoccolo in acciaio

NL Lamellenkader

